بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

সম্মানিত পাঠকের প্রতি বিনীত নিবেদন

আল কুরআনের কোথাও কোন ভুল নেই- "লা রাইবা ফি-হে" কিন্তু কুরআনের মত ঘোষণা করার দুঃসাহস আমার নেই যে, এই বই-এ কোন ত্রুটি নেই। যদিও এগুলো কুরআনেরই সে সমস্ত আয়াত-সমগ্র কুরআনে যেগুলোতে মুমিনদেরকে সরাসরি আহ্বান করেই কিছু আদেশ কিছু নিষেধ করা হয়েছে। তাই বলে এটাই পূর্ণ কুরআন নয় বরং কুরআনের অংশ বিশেষ। এগুলো জানার আগ্রহ প্রত্যেক মুমিনের রয়েছে এবং নিজেদেরকে প্রকৃত মুমিন হিসেবে গড়তে হলে এগুলো জানার কোন বিকল্প নেই। তারপরেও মনে রাখতে হবে এটা মূল আয়াতের সাথে বাংলা অনুবাদ ও কিছু তাফসীর তথা ব্যাখ্যা-বিশ্লেষণ। এতে কোথাও কোন ভুল-ত্রুটি ধরা পড়লে অথবা আপনাদের কোন মূল্যবান পরামর্শ থাকলে জানিয়ে বাধিত করবেন।

পূর্ণ কুরআন অধ্যয়ন করা বেশ কষ্টসাধ্য ও সময় সাপেক্ষ। যদিও মুসলমান হিসেবে এটা আমাদের প্রধান কর্তব্য। কারণ কুরআন থেকে সরে গেলে আমরা ইসলাম থেকে, ঈমান থেকে দূরে সরে যাব। রাসূল (সাঃ)-এর সুন্নাতকে আকড়িয়ে থাকাই আমাদের সঠিক পথ প্রাপ্তির একমাত্র মাধ্যম। সেই পথের কিছুটা দিক নির্দেশনা দেয়ার জন্যই আমার এই প্রচেষ্টা। এই বইতে কুরআনের দৃষ্টিতে করণীয় ও বর্জনীয়ের অধিকাংশই আমরা জানতে পারব। আল্লাহ আমাদের সকলকে তাঁর কুরআন থেকে সঠিক হেদায়েত দান করুন এবং দুনিয়া ও আখিরাতে সফল করুন। এই মুনাজাত করছি।

প্রকৌশলী মুহাম্মদ মোতাহার হোসাইন
গ্রাম: দেবপুর, সোনাইমুড়ী, নোয়াখালী।

House # 12, Road # 03, Block-B, Pink city Model Town,
Khilkhet, Dhaka 1229, Bangladesh.
Phone: +88 0182-7764252, +88 01796-620983, +6011-27214783
email: motaher7862004@yahoo.com
FB: Muhammed Motaher Hossain/ Motaher's Fan Page

O YE WHO BELIEVE'
Preface

There is no doubt in the holy Quran as it claims “laa raiba fehe” (02:02) and this booklet contains the verses of the holy Quran which addresses the believers directly for guiding them what to do or what not to do. I have tried to accumulate all those verses with simple extract of teachings from each verse. The readers may find it very useful to guide themselves according to the teachings of the Holy Quran's the companion of the holy prophet (SA)-Abdullah Ibnu Abbas (RA) said: "whenever we heard revealing **'O YE WHO BELIEVE'** we used to be shaken and carefully listened as some orders or restrictions are being given; when the revealation completed we followed them to the letter." I have just cited the verses as per the text without any explanation. in doing so I have followed the translation of "A. YUSUF ALI" as it is a widely accepted translation. To understand the verses completely the readers should get help from the commentary and the explanation by authentic persons. But it is not the whole Quran.you should get a complete Quran with translation & explanation.

We are striving hard to publish a book with explanatory notes of relevant verses shortly. Readers may kindly contact the author for further information.

Engineer Muhammed Motaher Hossain
House # 12,Road # 03, Block # B, Pink City Model Town
Khilkhet, Dhaka-1219, Bangladesh.
Phone :+88 0182-7764252, +88 01796-620983, +6011-27214783
email: motaher7862004@yahoo.com
FB: Muhammed Motaher Hossain/Motaher's Fan page
www.motaher21.net

O YE WHO BELIEVE

“ laa raiba fehe” 2:2

. . “ ‘ ’

” A. YUSUF ALI

Engineer Muhammed Motaher Hossain
House # 12, Road #03, Block # B, Pink City Model Town Khilkhet, Dhaka-1219, Bangladesh.
Phone: +88 0182-7764252, +88 01796-620983, +6011-27214783
email: motaher7862004@yahoo.com
FB: Muhammed Motaher Hossain/Motaher's Fan page
www.motaher21.net

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا, হে মুমিনগণ, O YE WHO BELIEVE, 信道的人们啊

Wahai KAMU YANG BERIMAN

Mukadimah

Tidak ada keraguan dalam al-Quran kerana ia mendakwa "laa raiba fehe" (02:02) dan buku kecil ini mengandungi ayat-ayat al-Quran yang ditujukan kepada orang-orang beriman secara langsung untuk membimbing mereka apa yang perlu dilakukan atau apa yang tidak boleh dilakukan. Saya telah cuba mengumpulkan semua ayat-ayat itu dengan ekstrak pengajaran yang mudah dari setiap ayat. Pembaca mungkin mendapati sangat berguna untuk membimbing diri mereka mengikut ajaran Al-Quran, sahabat nabi (SA)-Abdullah Ibnu Abbas (RA) berkata: "Setiap kali kami mendengar mendedahkan 'Wahai KAMU YANG BERIMAN', kami terguncang dan mendengar dengan teliti kerana beberapa perintah atau larangan diberikan; apabila wahyu selesai kami mengikuti mereka itu." Saya baru sahaja memetik ayat-ayat seperti dalam teks tanpa sebarang penjelasan. dalam berbuat demikian saya telah mengikuti terjemahan "A. YUSUF ALI" kerana ia adalah terjemahan yang diterima secara meluas. Untuk memahami ayat-ayat tersebut secara lengkap, para pembaca harus mendapatkan bantuan dari ulasan dan penjelasan dari orang-orang yang sahih. Tetapi ia bukan keseluruhan Al-Quran. anda harus mendapatkan Al-Quran lengkap dengan terjemahan & penjelasan.

Kami sedang berusaha keras untuk menerbitkan buku dengan nota penjelasan ayat-ayat yang berkaitan tidak lama lagi. Pembaca boleh menghubungi penulis untuk maklumat lanjut.

Jurutera Muhammed Motaher Hossain
House # 12,Road # 03, Block # B, Pink City Model Town
Khilkhet, Dhaka-1219, Bangladesh.
Telefon: +88 0182-7764252, +88 01796-620983, +6011-27214783
e-mel: motaher7862004@yahoo.com
FB: Halaman Peminat Muhammed Motaher Hossain/Motaher
www.motaher21.net

CONTENTS

১। দ্ব্যর্থবোধক শব্দ পরিহার কর বাকারা, ২:১০৪
1. Say not words of ambiguous import! Bakara, 2:104
1. jangan gunakan perkataan yang mengelirukan! Bakara, 2:104
1. (2:104)

২। নামাজ ও ধৈর্যের মাধ্যমে আল্লার সাহায্য প্রার্থনা কর বাকারা, ২:১৫৩
2. Seek help with perseverance & prayer Bakara, 2:153
2. Minta pertolongan dengan ketabahan & solat Bakara, 2:153
2. (2:153)

৩। পবিত্র খাদ্য গ্রহণ কর বাকারা, ২:১৭২
3. Eat of the good things Bakara, 2:172
3. Makanlah dari benda-benda yang baik Bakara, 2:172
3. (2:172)

৪। কিসাসের আইন মেনে চল বাকারা, ২:১৭৮
4. Follow the law of equality Bakara, 2:178
4. Ikuti hukum persamaan Bakara, 2:178
4. (2:178)

৫। রোজা রাখ তাকওয়া অর্জন কর বাকারা, ২:১৮৩
5. Fast & learn self-restraint Bakara, 2:183
5. Puasa & belagar menahan diri Bakara, 2:183
5. (2:183)

৬। পরিপূর্ণভাবে ইসলামে প্রবেশ কর বাকারা, ২:২০৮
6. Enter into Islam whole-heartedly Bakara, 2:208
6. Masuklah ke dalam Islam dengan sepenuh hati Bakara, 2:208
6. (2:208)

৭। পরকালে ক্রয় বিক্রয় হবে না, কারো সুপারিশ কাজে আসবে না বাকারা, ২:২৫৪
7. No friendship, no intercession & no bargaining in the day of judgement. Bakara, 2:254
7. Tiada persahabatan, tiada syafaat & tiada tawar-menawar pada hari penghakiman. Bakara, 2:254
7. (2:254)

৮। অনুগ্রহ প্রকাশ করে, কষ্ট দিয়ে দান-খয়রাত নষ্ট করো না বাকারা, ২:২৬৪
8. Don't cancel your charity by citing or injury Bakara, 2:264
8. Jangan batalkan amal anda dengan menyebut atau menyakiti Bakara, 2:264
8. (2:264)

৯। সম্পদ থেকে উৎকৃষ্ট অংশ আল্লাহর পথে ব্যয় করা বাকারা, ২:২৬৭
9. Spend in charity the good things from your wealth Bakara, 2:267
9. Nafkahkanlah untuk kebajikan yang baik dari hartamu. Bakara, 2:267
9. (2:267)

১০। সুদের বকেয়া পরিত্যাগ কর — বাকারা, ২:২৭৮
10. Give up usury — Bakara, 2:278
10. Tinggalkan riba — Bakara, 2:278
10. (2:278)

১১। লেন-দেন লিপিবদ্ধ কর এবং স্বাক্ষী রাখ — বাকারা, ২:২৮২
11. Write down & get witness in transactions — Bakara, 2:282
11. Tulis & dapatkan saksi dalam transaksi — Bakara, 2:282
11. (2:282)

১২। আহলি কিতাবরা ঈমান থেকে কুফরীতে ফিরিয়ে নিতে চায় — আলে ইমরান, ৩:১০০
12. Don't follow the Christian & the Jews — Al Imran, 3:100
12. Jangan ikut Nasrani & Yahudi — Ali Imran, 3:100
12. (3:100)

১৩। আল্লাহকে যথাযথভাবে ভয় কর — আলে ইমরান, ৩:১০২
13. Fear God as he should be feared — Al Imran, 3:102
13. Bertakwalah kepada Allah sebagaimana mestinya takut kepada-Nya — Ali Imran, 3:102
13. (3:102)

১৪। মুমিন ছাড়া কাউকে অন্তরঙ্গ বন্ধুরূপে গ্রহণ করো না — আলে ইমরান, ৩:১১৮
14. Take into your intimacy only believers — Al Imran, 3:118
14. Tema utama ayat ini ialah peringatan agar tidak mengambil orang luar sebagai orang kepercayaan. — Ali Imran, 3:118
14.. (3:118)

১৫। সুদ খেয়ো না — আলে ইমরান, ৩:১৩০
15. Devour not usury — Al Imran, 3:130
15. Jangan memakan riba — Ali Imran, 3:130
15. (3:130)

১৬। কুফরীর পথ অবলম্বনকারীর অনুসরণ করো না — আলে ইমরান, ৩:১৪৯
16. Don't obey the unbelievers — Al Imran, 3:149
16. Jangan taat kepada orang-orang kafir — Ali Imran, 3:149
16. (3:149)

১৭। কাফিরদের মত কথাবার্তা বলো না — আলে ইমরান, ৩:১৫৬
17. Don't talk like the unbelievers — Al Imran, 3:156
17. Jangan bercakap seperti orang kafir — Ali Imran, 3:156
17. (3:156)

১৮। সবর, মুসাবারাহ, মুরাবাতাহ ও তাকওয়া অবলম্ব কর — আলে ইমরান, ৩:২০০
18. Persevere in patience & constancy — Al Imran, 3:200
18. Bertekun dalam kesabaran & keteguhan hati — Ali Imran, 3:200
18. (3:200)

১৯। বিধবা ও স্ত্রীদের প্রতি সদাচরণ কর — নিসা, ৪:১৯
19. Treat widows & wives with kindness & equity — Nisa, 4:19
19. Layan janda & isteri dengan baik & adil — Nisa, 4:19
19. (4:19)

২০। একে অপরের সম্পদ অন্যায়ভাবে গ্রাস করো না নিসা, ৪:২৯
20. Don't eat up wealth in injustice Nisa, 4:29
20. Jangan memakan harta dalam kezaliman Nisa, 4:29
20. (4:29)
২১। সুস্থ মস্তিষ্কে ও পবিত্র অবস্থায় নামাজ পড় নিসা, ৪:৪৩
21. Approach prayers with healthy mind & purity Nisa, 4:43
21. Dekati solat dengan fikiran yang sihat & suci Nisa, 4:43
21. (4:43)
২২। আল্লাহ, আল্লাহর রাসূল এবং দায়িত্বপ্রাপ্ত ব্যক্তিদের আনুগত্য কর নিসা, ৪:৫৯
22. Obey God, & obey the Apostle & the leaders Nisa, 4:59
22. Taatlah kepada Allah, & taatilah Rasul & para pemimpin Nisa, 4:59
22. (4:59)
২৩। শত্রু মুকাবিলায় সব সময় প্রস্তুত থাক নিসা, ৪:৭১
23. Always be prepared against your enemies Nisa, 4:71
23. Sentiasa bersedia menghadapi musuh-musuhmu Nisa, 4:71
23. (4:71)
২৪। অপরিচিতদের মুসলিম দাবীর সত্যতা যাচাই কর নিসা, ৪:৯৪
24. Investigate unknown persons claim as Muslim Nisa, 4:94
24. Siasat orang yang tidak dikenali mendakwa sebagai Muslim Nisa, 4:94
24. (4:94)
২৫। নিজের বিরুদ্ধে গেলেও ন্যায় সঙ্গত স্বাক্ষ্য দান কর নিসা, ৪:১৩৫
25. Stand for justice even against yourselves Nisa, 4:135
25. Berdirilah untuk keadilan walaupun terhadap diri kamu sendiri Nisa, 4:135
25. (4:135)
২৬। আন্তরিকভাবে ঈমান আন নিসা, ৪:১৩৬
26. Believe earnestly Nisa, 4:136
26. Percayalah dengan sungguh-sungguh, Nisa, 4:136
26. (4:135)
২৭। কাফিরদের সাথে বন্ধুত্ব ঈমানের বিরদ্ধে সুস্পষ্ট দলিল নিসা, ৪:১৪৪
27. Taking Unbelievers as protector is a proof of unbelieve Nisa, 4:144
27. Mengambil orang kafir sebagai pelindung adalah bukti kekufuran Nisa, 4:144
27. (4:144)
২৮। অঙ্গীকার রক্ষা কর, হালাল হারাম মেনে চল মায়েদা, ৫:০১
28. Fulfil all obligations Maidah, 5:01
28. Tunaikan segala kewajipan Maidah, 5:01
28. (5:01)
২৯। পূণ্যের কাজে সহযোগিতা কর, পাপের কাজে সহযোগিতা করো না মায়েদা, ৫:০৩
29. Help one another in righteousness & piety not in sin Maidah, 5:03
29. Tolong-menolong dalam kebaikan & takwa bukan dalam dosa Maidah, 5:03
29. (5:03)
৩০। অজু, গোসল ও তায়াম্মুমের মাধ্যমে পবিত্রতা অর্জন কর মায়েদা, ৫:০৭
30. Get purified by 'Wudhu', bathe or 'Tayammum' Maidah, 5:07
30. Bersuci dengan 'Wudhu', mandi atau 'Tayammum' Maidah, 5:07
30. " " " " " " (5:07)

৩১। কোন সম্প্রদায়ের শত্রুতার কারণে ন্যায় বিচার ত্যাগ করো না মায়েদা, ৫:০৯
31. Don't let the hatred of others depart from justice Maidah, 5:09
31. Jangan biarkan kebencian orang lain terkeluar dari keadilan Maidah, 5:09
31. (5:09)

৩২। আল্লাহর উপর ভরসা কর মায়েদা, ৫:১২
32. Put trust on God Maidah, 5:12
32. Bertawakal kepada Tuhan Maidah, 5:12
32. (5:12)

৩৩। জিহাদের মাধ্যমে আল্লাহর নৈকট্য অন্বেষণ কর মায়েদা, ৫:৩৫
33. Strive with might & main for approaching to God Maidah, 5:35
33. Berusaha dengan kuat & utama untuk mendekatkan diri kepada Allah Maidah, 5:35
33. (5:35)

৩৪। তোমরা ইহুদী ও খ্রীষ্টানদেরকে বন্ধু হিসেবে গ্রহণ করো না মায়েদা, 5:51
34. Don't take Jews & Christians for your protectors Maidah, 5:51
34. Jangan ambil Yahudi & Nasrani sebagai pelindung kamu Maidah, 5:51
34. (5:51)

৩৫। মুমিনদের প্রতি বিনয় নম্র হও কাফেরদের প্রতি কঠোর হও মায়েদা, 5:54
35. Be lowly with the believers & mighty against the rejecters Maidah, 5:54
35. Bersikap rendah diri bersama orang-orang mukmin & kuat terhadap orang-orang yang mendustakan Maidah, 5:54
35. (5:54)

৩৬। তোমাদের ধর্মকে উপহাসকারীদেরকে বন্ধু হিসেবে গ্রহণ করো না মায়েদা, 5:57
36. Don't take those who have ridicule your religion Maidah, 5:57
36. Jangan ambil orang yang memperolok-olokkan agamamu Maidah, 5:57
36. (5:57)

৩৭। হালালকে হারাম করো না মায়েদা, ৫:87
37. Don't make unlawful which God hath made lawful Maidah, 5:87
37. Jangan haramkan yang telah Allah halalkan Maidah, 5:87
37. (5:87)

৩৮। মদ (নেশা), জুয়া, স্তম্ভ (মূর্তি) ও লটারী পরিহার কর মায়েদা, ৫:90
38. Eschew intoxicants, gambling, dedication of stones & lottery Maidah, 5:90
38. Hindari arak, perjudian, dedikasi batu & loteri Maidah, 5:90
38. (5:90)

৩৯। ইহরাম অবস্থায় শিকার করো না মায়েদা, ৫:94
39. Don't prey on in pilgrim garb Maidah, 5:94
39. Jangan memburu ketika berpakaian haji Maidah, 5:94
39. (5:94)

৪০। শিকার করলে কাফফারা আদায় কর মায়েদা, ৫:95
40. If prey on then pay penalty Maidah, 5:95
40. jika memburu, maka bayarlah denda Maidah, 5:95
40. (5:95)

৪১। কুরআন যে বিষয়ে নীরব তা নিয়ে অযথা বাড়াবাড়ি করো না মায়েদা, 5:101
41. Don't ask questions about things which, qur-an is silent Maidah, 5:101
41. Jangan bertanya tentang perkara-perkara yang al-Quran diam, Maidah, 5:101
41. (5:101)

৪২। নিজেরা সঠিক পথে থাক মায়েদা, 5:105
42. Guard your own souls according to right guidance Maidah, 5:105
42. Peliharalah jiwamu menurut petunjuk yang benar Maidah, 5:105
42. (5:105)

৪৩। অসিয়তের দুই জন স্বাক্ষী রাখ মায়েদা, 5:106
43. Take witnesses when making bequests Maidah, 5:106
43. Mengambil saksi ketika membuat wasiat Maidah, 5:106
43. (5:106)

৪৪। যুদ্ধ ক্ষেত্র থেকে পলায়ন করো না আনফাল, ৮:15
44. Never turn your backs to the unbelievers Anfal, 8:15
44. Jangan sekali-kali kamu membelakangi orang-orang kafir Anfal, 8:15
44. (8:15)

৪৫। আল্লাহ ও রাসূলের (সাঃ) আদেশ অমান্য করো না আনফাল, ৮:২০
45. Don't disobey Allah & his Apostle Anfal, 8:20
45. Jangan menderhaka kepada Allah & Rasulnya Anfal, 8:20
45. (8:20)

৪৬। আল্লাহ ও রাসূলের (সাঃ) এর ডাকে সাড়া দাও আনফাল, ৮:২৪
46. Respond to Allah & His Apostle Anfal, 8:24
46. Balas kepada Allah & Rasul-Nya Anfal, 8:24
46. (8:24)

৪৭। আমানতের খিয়ানত করো না আনফাল, ৮:২৭
47. Don't misappropriate things entrusted to you Anfal, 8:27
47. Jangan menyalahgunakan barang yang diamanahkan kepadamu Anfal, 8:27
47. (8:27)

৪৮। আল্লাহকে ভয় করার প্রতিদান আনফাল, ৮:২৯
48. Prize of fearing Allah Anfal, 8:29
48. Hadiah takut kepada Allah Anfal, 8:29
48. (8:29)

৪৯। শত্রু বাহিনীর মুকাবিলায় সুদৃঢ় থাক আল্লাহকে স্মরণ কর আনফাল, ৮:৪৫
49. Be firm against enemy & remember Allah Anfal, 8:45
49. Berteguh hati terhadap musuh & ingatlah Allah Anfal, 8:45
49. (8:45)

৫০। কাফের পিতা ও ভাইকেও অভিভাবকরূপে গ্রহণ করো না তাওবা, ৯:২৩
50. Take not for protectors' unbeliever fathers & brothers Tawbah, 9:23
50. Janganlah kamu mengambil sebagai pelindung bapa-bapa & saudara -saudara kafir Taubah, 9:23
50. (9:23)

৫১। মুশরিকদের মসজিদুল হারামের নিকটেও প্রবেশ নিষেধ তাওবা, ৯:২৮
51. Let not the pagans approach the sacred mosque Tawbah, 9:28
51. Janganlah orang-orang musyrik mendekati masjidil Haram Tawbah, 9:28
51. (9:28)

৫২। ভন্ড আলেমদের থেকে সতর্ক থাক মাল সম্পদের যাকাত দাও তাওবা, ৯:৩৪

52. Be careful about false religious leaders Tawbah, 9:34

52. Berhati-hati terhadap pemimpin agama palsu Tawbah, 9:34

52. (9:34)

৫৩। আখেরাতের পরিবর্তে দুনিয়ার জীবন নিয়েই সন্তুষ্ট হয়ে যেও না তাওবা, ৯:৩৮

53. Don't prefer the life of this world to the Hereafter Tawbah, 9:38

53. Janganlah kamu mengutamakan kehidupan dunia daripada kehidupanakhirat Taubah, 9:38

53. (9:38)

৫৪। সত্যনিষ্ঠদের সঙ্গী হও তাওবা, ৯:১১৯

54. Be with those who are true Tawbah, 9:119

54 . Jadilah bersama orang-orang yang benar Taubah, 9:119

54. (9:119)

৫৫। নিকটতম কাফিরদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ কর তাওবা, ৯:১২৩

55. Fight the unbelievers who gird you about Tawbah, 9:123

55. Perangilah orang-orang kafir yang mengikat kamu pada Taubah, 9:123

55. (9:123)

৫৬। রুকু, সিজদা, ইবাদাত ও সৎকর্ম কর হজ্জ, ২২:৭৭

56. Adore your lord & do good Hajj, 22:77

56. Sembahlah Tuhanmu dan kerjakanlah Haji yang baik, Hajj, 22:77

56. (22:77)

৫৭। শয়তানের পদাঙ্ক অনুসরণ করো না নূর, ২৪:২১

57. Don't follow Satan's footsteps Noor, 24:21

57. Jangan ikut jejak syaitan Noor, 24:21

57. (24:21)

৫৮। বিনা অনুমতিতে অন্যের ঘরে প্রবেশ করো না নূর, ২৪:২7

58. Don't enter other's house without permission Noor, 24:27

58. Jangan memasuki rumah orang lain tanpa izin Noor, 24:27

58. (24:27)

৫৯। মুহাররম আত্মীয়-স্বজন এবং দাস-দাসীদেরও তিন সময়ে অনুমতি গ্রহণ করা কর্তব্য নূর, ২৪:৫৮

59. Every one must take permission on three occasions Noor, 28:58

59. Setiap orang mesti mengambil kebenaran pada tiga kali Noor, 28:58

59. (24:58)

৬০। আল্লাহর ইবাদত করার ক্ষেত্রে ওজর পেশ করো না আনকাবুত, সূরা আনকাবুত, ২৯:৫৬

60. Don't find out excuses not to serve Allah Sura Ankabut, 29:56

60. Jangan mencari alasan untuk tidak mengabdi kepada Allah Sura Ankabut, 29:56

60. (29:56)

৬১। আল্লাহর নিয়ামতের কথা স্মরণ কর আহ্যাব, ৩৩:৯
61. Remember the grace of Allah Ahzab, 33:9
61. Ingatlah akan nikmat Allah Ahzab, 33:9
60. (33:9)

৬২। আল্লাহকে বেশী বেশী স্মরণ কর আহ্যাব, ৩৩:৪১
62. Often praise Allah Ahzab, 33:41
62. Sering memuji Allah Ahzab, 33:41
62. (33:41)

৬৩। স্পর্শ করার পূর্বেই তালাক দেয়া হলে ইদ্দত পালন করতে হবে না আহ্যাব, ৩৩:৪৯
63. Set the divorced women free in a handsome manner Ahzab, 33:49
63. Bebaskan wanita yang diceraikan dengan cara yang tampan Ahzab, 33:49
63. (33:49)

৬৪। সামাজিক শিষ্টাচার ও পর্দার আদেশ মেনে চল আহ্যাব, ৩৩:৫৩
64. Follow social norms & law of "Hijaab" Ahzab, 33:53
64. Ikuti norma sosial & hukum "Hijaab" Ahzab, 33:53
64. " " (33:53)

৬৫। নবী করীম (সাঃ) এর প্রতি দরুদ ও সালাম প্রেরণ কর আহ্যাব, ৩৩:৫৬
65. Send blessings & salutation on the Prophet Ahzab, 33:56
65. Selawat & salam ke atas Nabi Ahzab, 33:56
65. (33:56)

৬৬। নবী রাসূলদের (সাঃ) মর্যাদা ক্ষুণ্ন হওয়ার মত কথা বলো না আহ্যাব, ৩৩:৬৯
66. Don't be like those who insulted Prophets Ahzab, 33:69
66. Jangan jadi seperti orang-orang yang menghina Nabi Ahzab, 33:69
66. (33:69)

৬৭। সঠিক কথা বল আহ্যাব, ৩৩:৭০
67. Always say a word directed to the right Ahzab, 33:70
67. Yang megarahkan kebaikan Ahzab, 33:70
67. (33:70)

৬৮। সৎ আচরণ গ্রহণ কর, ধৈর্যশীলরা বে-হিসাব পুরষ্কার পাবে জুমার, ৩৯:১০
68. Do good in this world
68. Berbuat baik di dunia ini Jumar, 39:10
68. (39:10)

৬৯। আল্লাহ সাহার্য্যকারী হও আল্লাহ তোমাদেরকে সুপ্রতিষ্ঠিত করবেন মুহাম্মদ, ৪৭:০৭
69. Aid the cause of Allah, He will aid you Muhammad, 47:07
69. Tolonglah jalan Allah, Dia akan menolongmu Muhammad, 47:07
69. (47:07)

৭০। আল্লাহ ও তাঁর রাসূলের (সাঃ) আনুগত্য কর মুহাম্মদ, ৪৭:৩৩
70. Obey Allah & obey the Apostle Muhammad, 47:33
70. Taat kepada Allah & taat kepada Rasul Muhammad, Muhammad 47:33
70. (47:33)

৭১। আল্লাহ ও তাঁর রাসূল (সাঃ)-এর অগ্রে যেয়ো না হজরাত, ৪৯:০১

71. Don't put yourselves forward before God & his Apostle

71. Jangan mendahulukan diri di hadapan Allah & Rasul-Nya Huzrat, 49:01

71. (49:01)

৭২। রাসূল (সাঃ) এর মর্যাদার প্রতি লক্ষ্য রাখ হজরাত, ৪৯:০২

72. Respect the Prophet Huzrat, 49:02

72. Hormati Nabi, Huzrat,49:02

72. (49:02)

৭৩। ফাসিক লোকদের কথা-বার্তার সত্যতা যাচাই করে সিদ্ধান্ত নাও হজরাত, ৪৯:০৬

73. Take decision after ascertaining the truth 49:06

73. Membuat keputusan selepas memastikan kebenaran, Huzrat, 49:06

73. (49:06)

৭৪। একে অপরকে উপহাস করো না। মন্দ নামে ডেকো না হজরাত, ৪৯:১১

74. Don't laugh at others nor defame Huzrat, 49:11

74. Jangan menertawakan orang lain atau memfitnah, Huzrat, 49:11

74. 75. (49:11)

৭৫। বেশী কুধারণা পোষণ করো না, গীবত করো না হজরাত, ৪৯:১২

75. Don't backbite & avoid suspicion Huzrat, 49:12

75. Jangan mengumpat & elakkan syubhat , Huzrat, 49:12

75. (49:12)

৭৬। আল্লাহ ও আল্লাহর রাসূলের প্রতি আন্তরিকভাবে ঈমান আন, পূর পাবে হাদীদ, ৫৭:২৮

Believe in Allah & His Apostle earnestly to get light Hadid, 57:28

76. Beriman kepada Allah & RasulNya bersungguh-sungguh untuk mendapat cahaya mata. Hadid, 57:28

76. (57:28)

৭৭। পাপাচার ও সীমা লংঘনের ব্যাপারে কানাকানি করো না, সৎকাজ কর মুজাদালা, ৫৮:০৯

77. Don't hold secret counsel for iniquity but do it for righteousness. Muzadala, 58:09

77. Jangan menyimpan nasihat rahsia untuk kejahatan tetapi lakukan untuk kebenaran. Muzadala, 58:09

77. (58:09)

৭৮। প্রয়োজনে মজলিশের স্থান প্রশস্ত করে দাও মুজাদালা, ৫৮:১১

78. Make room in the assemblies Muzadala, 58:11

78. Memberi ruang dalam perhimpunan. Muzadala, 58:11

78. (58:11)

৭৯। সাদকা প্রদান পবিত্র হওয়ার উপায় মুজাদালা, ৫৮:১২

79. Spending in charity is conducive to purity Muzadala, 58:12

79. Perbelanjaan untuk kebajikan adalah kondusif kepada kesucian. Muzadala, 58:12

79. (58:12)

৮০। আগামীকালের জন্য কি প্রেরণ করছ তা চিন্তা কর হাশ্‌র, ৫৯:১৮

80. Think what ye have sent forth for the morrow Hashor, 59:18

80. Fikirkanlah apa yang telah kamu kerjakan untuk hari esok. Hashor, 59:18

80. (59:18)

৮১। কুফরি শক্তির অনুকূল কাজ করো না মুমতাহিনাহ, ৬০:০১

81. Don't work in favour of unbelievers Mumtahinah, 60:01

81. Jangan memihak kepada orang yang tidak beriman. Mumtahanah, 60:01

81. (60:01)

৮২। মুসলিম ও কাফির পরস্পর বিবাহ বন্ধনে আবদ্ধ থেকোনা মুমতাহিনাহ, ৬০:১০

82. No marriage between Believer & Unbeliever Mumtahinah, 60:10

82. Tiada perkahwinan antara Mukmin & Kafir. Mumtahanah, 60:10

82. (60:10)

৮৩। গজব প্রাপ্তদের সাথে বন্ধুত্ব করো না মুমতাহিনাহ, ৬০:১৩

83. Do not turn for friendship to the cursed people Mumtahinah, 60:13

83. Jangan ber sahabat kepada orang yang terkutuk. Mumtahanah, 60:13

83. (60:13)

৮৪। কথা ও কাজে গরমিল করো না সাফ্‌ফ, ৬১:০২

84. Don't say that what ye do not Saffa, 61:02

84. Jangan katakan bahawa apa yang anda tidak lakukan. Saffa, 61:02

83. (61:02)

৮৫। যন্ত্রণাদায়ক আজাব থেকে মুক্তির পথ (জিহাদ) অবলম্বন কর সাফ্‌ফ, ৬১:১০

85. Go for a bargain which will save you from a grievous penalty Saffa, 61:10

85. Dapatkan tawaran yang akan menyelamatkan anda daripada hukuman yang pedih. Saffa, 61:10

85. (61:10)

৮৬। আল্লাহর সাহায্যকারী হও, বিজয় তোমাদের সাফ্‌ফ, ৬১:১৪

86. Be ye helpers of God: you will prevail Saffa, 61:14

86. Jadilah kamu penolong Tuhan: kamu akan menang. Saffa, 61:14

86. (61:14)

৮৭। জুমআর আযানের সাথে সাথে বেচা-কেনা বন্ধ কর জুমু'আ, ৬২:০৯

87. When there is call for prayer leave off business Jumua, 62:09

87. Apabila azan tinggalkan urusan. Jumaat, 62:09

87. (62:09)

৮৮। ধন-সম্পদ ও সন্তান-সন্ততি যেন আল্লাহর স্মরণ থেকে গাফিল না করে মুনাফিকুন, ৬৩:০৯

88. Let not your riches or your children divert you from the remembrance of God Munafikun, 63:09

88. Janganlah hartamu dan anak-anakmu melalaikan kamu dari mengingat Allah. Munafikun, 63:09

88. (63:09)

৮৯। স্ত্রী ও সন্তান-সন্ততির ব্যাপারে সতর্ক থাক তাগাবুন, ৬৪:১৪

89. Be careful about your wives & children Tagabun, 64:14

89. Berhati-hati dengan isteri & anak-anak anda. Tagabun, 64:14

89. (64:14)

৯০। সন্তান-সন্ততি ও পরিবার পরিজনকে জাহান্নামের আগুন থেকে রক্ষা কর তাহরীম, ৬৬:০৬

90. Save yourselves & your families from hell Tahrim, 66:06

90. Selamatkan diri kamu & keluarga kamu dari neraka. Tahrim, 66:06

90. (66:06)

৯১। আল্লাহর কাছে তওবা কর, আন্তরিক তওবা তাহরীম, ৬৬:০৮

91. Turn to Allah with sincere repentance Tahrim, 66:08

91. Bertaubatlah kepada Allah dengan ikhlas. Tahrim, 66:08

91. (66:08)

بسم الله اللرّحمن الرّحيم

In the name of Allah, most gracious, most merciful.

01. Say not words of ambiguous import!

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لاَ تَقُولُوْا رَاعِنَا وَقُوْلُوْا انْظُرْنَا وَاسْمَعُوْا وَلِلكَافِرِيْنَ عَذَابٌ أَلِيْمٌ ○ (سورة البقرة 104)

হে মুমিনগণ! 'রায়িনা' (দ্ব্যর্থবোধক শব্দ) বলোনা। 'উনযুরনা' (সম্মানজনক শব্দ) বল এবং শুনতে থাক। নিশ্চয়ই কাফেরদের জন্য রয়েছে বেদনাদায়ক শাস্তি। সূরা (২) বাকারা : আয়াত-১০৪

O ye who believe! Say not to the apostle words of ambiguous import, but words of respect; and hearken (to him); to those without faith is a grievous punishment.

(S-II-BAQARA-104)

简体中文：信道的人们啊！你们不要（对先知）说"拉仪那"（含义暧昧之词），而应说"温助尔纳"（庄重之词），并当听从。不信道者将受痛苦的刑罚。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, janganlah kamu gunakan perkataan yang mengelirukan!

02. Seek help with perseverance & prayer

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا اسْتَعِينُوْا بِالصَّبْرِ وَالصَّلاَةِ إِنَّ اللهَ مَعَ الصَّابِرِيْنَ ○ (سورة البقرة 153)

হে মুমিনগণ! তোমরা ধৈর্য্য ও নামাযের মাধ্যমে (আল্লাহর) সাহায্য প্রার্থনা কর। নিশ্চয়ই আল্লাহ ধৈয্যশীলদের সাথে রয়েছেন। সূরা (২) বাকারা : আয়াত-১৫৩

O ye who believe! Seek help with patient Perseverance and Prayer: for God is with those who patiently perseve

(S-II-BAQARA-153)

简体中文: 信道的人们啊！你们当借坚忍和拜功（向真主）求佑助。真主确是与坚忍者同在的。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, minta pertolongan dengan ketabahan dan solat.

03. Eat of the good things

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا كُلُوْا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوْا لِلّٰهِ إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ○ (سورة البقرة 172)

হে মুমিনগণ! তোমরা পবিত্র বস্তুসামগ্রী আহার কর, যেগুলো আমি তোমাদেরকে রুযী হিসেবে দান করেছি এবং শুকরিয়া আদায় কর আল্লাহর, যদি তোমরা তাঁরই বন্দেগী কর। সূরা (২) বাকারা : আয়াত-১৭২

O ye who believe! Eat of the good things that we have provided for you, and be grateful to God, If it is Him you worship.

(S-II-BAQARA-172)

简体中文: 信道的人们啊！你们可以吃我所供给你们的佳美食物，当感谢真主，如果你们只崇拜他。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, makanlah dari benda-benda yang baik.

04. Follow the law of equality

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلَى الْحُرُّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالأُنْثَى بِالأُنْثَى فَمَنْ عُفِيَ لَهُ مِنْ أَخِيْهِ شَيْءٌ فَاتِّبَاعٌ بِالْمَعْرُوْفِ وَأَدَاءٌ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ ذَلِكَ تَخْفِيْفٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ فَمَنِ اعْتَدَى بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيْمٌ ○ (سورة البقرة 178)

হে মুমিনগণ! তোমাদের জন্য নরহত্যার ব্যাপারে কিসাস এর আইন লিখে দেয়া হয়েছে। মুক্ত স্বাধীন ব্যক্তি হত্যাকারী হলে তাকে হত্যা করেই কিসাস নেয়া হবে। ক্রীতদাস হত্যাকারী হলে তাকে হত্যা করেই কিসাস নেয়া হবে। কোন নারী হত্যাকারীনি হলে তাকে হত্যা করেই কিসাস নেয়া হবে। অবশ্য কোন অপরাধীর প্রতি তার ভাই যদি কিছুটা নম্র ব্যবহার করতে প্রস্তুত হয় তবে প্রচলিত ন্যায় নীতি অনুযায়ী রক্তপাতের বিনিময় আদায় করা হত্যাকারীর অবশ্য কর্তব্য। ইহা তোমাদের রবের নিকট হতে দন্ডহ্রাস ও অনুগ্রহ মাত্র। তারপরেও যে ব্যক্তি বাড়াবাড়ি করবে তার জন্য কঠিন পীড়াদায়ক শাস্তি নির্দিষ্ট রয়েছে। সূরা (২) বাকারা : আয়াত-১৭৮

O ye who believe! The law of equality is prescribed to you in cases of murder: the free for the free, the slave for the slave, the woman for the woman. But if any remission is made by the brother of the slain, then grant any reasonable demand, and compensate him with handsome gratitude. This is a concession and a mercy from your Lord. After this whoever exceeds the limits shall be in grave penalty.

(S-II-BAQARA-178)

简体中文: 信道的人们啊！今以杀人者抵罪为你们的定制，公民抵偿公民，奴隶抵偿奴隶，妇女抵 偿妇女。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, ikuti hukum persamaan.

05. Fast & learn self-restraint

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ(سورة البقرة183)

হে মুমিনগণ! তোমাদের উপর রোযা ফরজ করা হয়েছে যেমন তোমাদের পূর্ববর্তীদের উপরও ফরজ করা হয়েছিল, যাতে তোমরা তাকওয়া অর্জন করতে পার। (সূরা (২) বাকারা : আয়াত-১৮৩)

O ye who believe! Fasting is prescribed to you as it was prescribed to those before you, that ye may (learn) self-restraint,

(S-II-BAQARA-183)

简体中文: 信道的人们啊！斋戒已成为你们的定制，犹如它曾为前人的定制一样，以便你们敬畏。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, puasa dan belajar menahan diri.

06. Enter into Islam whole-heartedly

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا ادْخُلُوْا فِيْ السِّلْمِ كَافَّةً وَلاَ تَتَّبِعُوْا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ○ (سورة البقرة208)

হে মুমিনগণ! তোমরা পরিপূর্ণভাবে ইসলামে প্রবেশ কর এবং শয়তানের পদাঙ্ক অনুসরণ করোনা। নিশ্চিতরূপে সে তোমাদের প্রকাশ্য শত্রু। সূরা (২) বাকারা : আয়াত-২০৮

O ye who believe! Enter into Islam whole-heartedly; and follow not the footsteps of the Evil one; for he is to you an avowed enemy.

(S-II-BAQARA-208)

简体中文: 信道的人们啊！你们当全身心地进入和平（伊斯兰），不要追随恶魔的步伐。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, masuklah ke dalam Islam dengan sepenuh hati.

07. No friendship, no intercession & no bargaining in the day of judgement.

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا أَنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقْنَاكُم مِّنْ قَبْلِ أَن يَأْتِيَ يَوْمٌ لاَّ بَيْعٌ فِيْهِ وَلاَ خُلَّةٌ وَلاَ شَفَاعَةٌ ط وَالْكَافِرُوْنَ هُمُ الظَّالِمُوْنَ ○ (سورة البقرة 254)

হে মুমিনগণ! যা কিছু রিযিক (অর্থসম্পদ) আমি তোমাদিগকে দান করেছি তা থেকে ব্যয় কর, সেই দিনটি উপস্থিত হওয়ার পূর্বে যেদিন– না ক্রয় বিক্রয় হবে, না বন্ধুত্ব কোন কাজে আসবে, আর না চলবে কোন সুপারিশ। প্রকৃত জালিমতো তারাই যারা কুফরীর নীতি অবলম্বন করে। সূরা (২) বাকারা : আয়াত-২৫৪

O ye who believe! Spend out of (the bounties) we have provided for you, before the day comes when no bargaining (will avail), nor friendship nor intercession. Those who reject faith-they are the wrong- doers
(S-II-BAQARA-254)

简体中文: 信道的人们啊，在那既无买卖、又无友谊、也无说情的日子来临之前，你们当分舍我所 赐给你们的。不信道的人确是不义的。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, tiada persahabatan, tiada syafaat dan tiada tawar-menawar pada hari penghakiman.

08. Don't cancel your charity by citing or injury

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لاَ تُبْطِلُوْا صَدَقَاتِكُم بِالْمَنِّ وَالأَذَىٰ كَالَّذِىْ يُنْفِقُ مَالَهُ رِئَاءَ النَّاسِ وَلاَ يُؤْمِنُ بِاللهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَأَصَابَهُ وَابِلٌ فَتَرَكَهُ صَلْدًا لاَّ يَقْدِرُوْنَ عَلَى شَىْءٍ مِّمَّا كَسَبُوْا وَاللهُ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِيْنَ ○ (سورة البقرة 264)

হে মুমিনগণ! তোমরা অনুগ্রহের কথা প্রকাশ করে এবং কষ্ট দিয়ে নিজেদের দান খয়রাত বরবাদ করোনা, সে ব্যক্তির মত যে নিজের ধনসম্পদ লোক দেখানোর উদ্দেশ্যে ব্যয় করে এবং আল্লাহ ও পরকালের প্রতি বিশ্বাস রাখেনা। অতএব, এ ব্যক্তির দৃষ্টান্ত একটি পাথরের চাতালের মত যার উপর কিছু মাটি পড়েছিল। যখন এর উপর প্রবল বৃষ্টি বর্ষিত হল তখন সমস্ত মাটি ধুয়ে বয়ে গেল এবং গোটা চাতালটি পরিষ্কার করে দিল। তারা ঐ বস্তুর কোন সওয়াব পায়না যা তারা ব্যয় করেছে। আল্লাহ কাফেরদের পথ প্রদর্শন করেননা। সূরা (২) বাকারা : আয়াত-২৬৪

O ye who believe! Cancel not your charity by reminders of your generosity or by injury, - like those who spend their substance to be seen of men, but believe Neither in God nor in the last day. They are in parable like a hard, barren rock, on which is a little soil: on it falls heavy rain, which leaves it (just) a bare stone. They will be able to do nothing with aught they have earned and God guideth not those who reject faith.
(S-II-BAQARA-264)

简体中文：信道的人们啊，你们不要以施恩和伤害，使你们的施舍变成无效。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan batalkan amal anda dengan menyebut atau menyakiti.

09. Spend in charity the good things from your wealth

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا أَنْفِقُوْا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِّنَ الأَرْضِ وَلاَ تَيَمَّمُوا الْخَبِيْثَ مِنْهُ تُنْفِقُوْنَ وَلَسْتُمْ بِآخِذِيْهِ إِلاَّ أَنْ تُغْمِضُوْا فِيْهِ وَاعْلَمُوْا أَنَّ اللهَ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ ○ (سورة البقرة 267)

হে মুমিনগণ! তোমরা যে সম্পদ (হালালভাবে) উপার্জন করেছ এবং যা আমি তোমাদের জন্য ভূমি থেকে উৎপন্ন করেছি তা থেকে উৎকৃষ্ট অংশ (আল্লাহর পথে) ব্যয় কর এবং তা থেকে নিকৃষ্ট অংশ ব্যয় করতে মনস্থ করোনা। কেননা, সেই জিনিসই যদি কেহ তোমাদের দেয় তবে তোমরা গ্রহণ করবে না যদি না তোমরা চোখ বন্ধ করে নিয়ে নাও। মনে রেখ আল্লাহ কারো মুখাপেক্ষী নন এবং তিনি উত্তম গুণে বিভূষিত। সূরা (২) বাকারা : আয়াত-২৬৭

O ye who believe! Give of the good things which ye have (honorably) earned, and of the fruits of the earth which We have produced for you, and do not even aim at getting anything which is bad, in order that out of it ye may give away something, when ye yourselves would not receive it except with closed eyes. And know that God is free of all wants, and worthy of all praise.

(S-II-BAQARA-267)

简体中文：信道的人们啊，你们当分舍你们所获得的佳美财物。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, nafkahkanlah untuk kebajikan yang baik dari hartamu.

10. Give up usury

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا اتَّقُوْا اللهَ وَذَرُوْا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِنْ كُنْتُم مُّؤْمِنِيْنَ ○ (سورة البقرة 278)

(সুদ গ্রহণকারীর বিরুদ্ধে জিহাদের ঘোষণা)

হে মুমিনগণ! তোমরা আল্লাহকে ভয় কর এবং সুদের যে সমস্ত বকেয়া আছে তা পরিত্যাগ কর, যদি বাস্তবিকই মুমিন হয়ে থাক। সূরা (২) বাকারা : আয়াত-২৭৮

O ye who believe! Fear God, and give up what remains of your demand for usury, if ye are indeed believers.

(S-II-BAQARA-278)

简体中文：信道的人们啊，如果你们真是信士，那么你们当敬畏真主，并放弃余下的利息。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, tinggalkan riba.

11. Write down & get witness in transactions

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوْهُ وَلْيَكْتُبْ بَّيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ وَلاَ يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللهُ فَلْيَكْتُبْ وَلْيُمْلِلِ الَّذِىْ عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللهَ رَبَّهُ وَلاَ يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْئًا فَإِنْ كَانَ الَّذِىْ عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيْهًا أَوْ ضَعِيْفًا أَوْ لاَ يَسْتَطِيْعُ أَنْ يُّمِلَّ هُوَ فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ وَاسْتَشْهِدُوْا شَهِيْدَيْنِ مِنْ رِّجَالِكُمْ فَإِنْ لَّمْ يَكُوْنَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا الأُخْرَىٰ وَلاَ يَأْبَ الشُّهَدَاءُ إِذَا مَا دُعُوْا وَلاَ تَسْأَمُوْا أَنْ تَكْتُبُوْهُ صَغِيْرًا أَوْ كَبِيْرًا إِلَى أَجَلِهِ ذٰلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَى أَلاَّ تَرْتَابُوْا إِلاَّ أَنْ تَكُوْنَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيْرُوْنَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَلاَّ تَكْتُبُوْهَا وَأَشْهِدُوْا إِذَا تَبَايَعْتُمْ وَلاَ يُضَارَّ كَاتِبٌ وَلاَ شَهِيْدٌ وَإِنْ تَفْعَلُوْا فَإِنَّهُ فُسُوْقٌ بِكُمْ ط وَاتَّقُوْا اللهَ وَيُعَلِّمُكُمُ اللهُ وَاللهُ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيْمٌ ○ (سورة البقرة 282)

হে মুমিনগণ! যদি কোন নির্দিষ্ট সময়ের জন্য তোমরা ঋণের লেনদেন কর তবে তা লিখে রাখ এবং তোমাদের মধ্যে কোন লেখক ন্যায়সঙ্গতভাবে তা লিখে দেবে। আল্লাহ যাকে লিখা পড়ার যোগ্যতা দান করেছেন তার লিখতে অস্বীকার করা উচিত নয় বরং সে লিখবে। এবং ঋণ গ্রহীতা যেন লিখার বিষয় বলে দেয় এবং যেন (লিখক) স্বীয় পালনকর্তা আল্লাহকে ভয় করে। এবং লিখার মধ্যে বিন্দুমাত্র বেশকম না করে। কিন্তু ঋণগ্রহীতা যদি অজ্ঞ, নির্বোধ বা দুর্বল হয় অথবা সে যদি লিখার বিষয়বস্তু বলে দিতে না পরে তবে তার অভিভাবক ন্যায়সঙ্গতভাবে লিখাবে। অত:পর তোমাদের পুরুষদের মধ্য থেকে দুইজনকে সাক্ষী কর। যদি দুজন পুরুষ পাওয়া না যায় তবে ১ জন পুরুষ ও দুজন মহিলাকে স্বাক্ষী কর যেন একজন ভুলে গেলে অপরজন তাকে স্মরণ করিতে দেয়। এই সাক্ষ্য এমন লোকদের মধ্য থেকে হওয়া উচিত যাদের সাক্ষ্য দিতে বল াহবে তখন অস্বীকার করা উচিত নয়। ব্যাপার ছোট হোক কিংবা বড় হোক সময় নির্দিষ্ট করে উহা লিখে নেয়াকে উপেক্ষা করোনা। আলাহর নিকট এই পন্থা তোমাদের জন্য অধিকতর সুবিচারমূলক। এবং ইহার দরুন সাক্ষ্য কায়েম করা খুবই সহজ হয় এবং তোমাদের সন্দেহ সংশয়ে লিপ্ত হওয়ার সম্ভাবনা কম থাকে। অবশ্য যেসব ব্যবসা সংক্রান্ত লেনদেন তোমরা হাতে হাতে করে থাক তা লিখে না নিলেও কোন দোষ নেই। কিন্তু ব্যবসা সংক্রান্ত বিষয় ঠিক করার

সময় অবশ্যই সাক্ষী রাখবে। লেখক ও সাক্ষীকে যেন কখনো কষ্ট দেয়া না হয়। আল্লাহকে ভয়কর। তিনি তোমাদেরকে সঠিক কর্মনীতি শিক্ষা দিচ্ছেন এবং তিনি সবকিছু জানেন। সূরা (২) বাকারা : আয়াত ২৮২)

O ye who believe! When ye deal with each other, in transactions involving future obligations in a fixed period of time, reduce them to writing. Let a scribe write down faithfully as between the parties: let not the scribe refuses to write: as God has taught him, so let him write. let him who incurs the liability dictate, but let him fear his Lord God, and not diminish aught of what he owes. If the party liable is mentally deficient, or weak, or unable himself to dictate, let his guardian dictate faithfully. And get two witnesses, out of your own men, and if there are not two men, then a man and two women, such as ye choose, for witnesses, So that if one of them errs, the other can remind her. The witnesses should not refuse when they are called on (for evidence). Disdain not to reduce to writing (your contract) for a future period, whether it be small or big: it is juster in the sight of God, more suitable as evidence, and more convenient to prevent doubts among yourselves but if it be a transaction which ye carry out on the spot among yourselves, there is no blame on you if ye reduce it not to writing. But take witnesses whenever ye make A commercial contract; and let neither scribe nor witness suffer harm. If ye do (such harm), It would be wickedness in you. So fear God; for it is God that teaches you. And God is well acquainted with all things. (S- II -BAQARA-282)

简体中文：信道的人们啊，当你们以定期债务相互借贷的时候，你们当把它记录下来。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, tulis dan dapatkan saksi dalam transaksi.

12. Don't follow the Christian & the Jews

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا إِنْ تُطِيعُوْا فَرِيْقًا مِّنَ الَّذِيْنَ أُوتُوْا الْكِتَابَ يَرُدُّوْكُمْ بَعْدَ إِيْمَانِكُمْ كَافِرِيْنَ ○ (سورة آل عمران 100)

হে মুমিনগণ! তোমরা যদি এই আহলি কিতাবদের মধ্য হতে কোন একটি দলেরও কথা মেনে নাও তবে তারা তোমাদেরকে ঈমান হতে কুফরীর দিকে ফিরিয়ে নিয়ে যাবে। সূরা (৩) আল ইমরান-১০০

O ye who believe! If ye listen to a faction among the People of the Book, they would (indeed) render you apostates after ye have believed!

(S-III -AL-I-IMRAN-100)

简体中文：信道的人们啊，如果你们顺从一部分曾受天经的人，他们将使你们在信仰之后变成不信道的人。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan ikut Nasrani dan Yahudi.

13. Fear God as he should be feared

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا اتَّقُوْا اللهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلاَ تَمُوْتُنَّ إِلاَّ وَأَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ○ (سورة آل عمران 102)

হে মুমিনগণ! আল্লাহকে যেমন ভয় করা উচিত ঠিক তেমনিভাবে ভয় করতে থাক এবং তোমাদের কারো যেন মৃত্যু না হয় সেই অবস্থা ছাড়া যখন তোমরা হবে মুসলিম। সূরা (৩) আল ইমরান: ১০২

O ye who believe! Fear God as He should be feared, and die not except in a state of Islam. (S-III –AL-I-IMRAN- 102)

简体中文：信道的人们啊，你们当真实地敬畏真主，你们只应当在归顺中死去。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, bertakwalah kepada Allah sebagaimana mestinya takut kepada-Nya.

14. Take into your intimacy only believers

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ امَنُوْا لاَ تَتَّخِذُوْا بِطَانَةً مِّنْ دُوْنِكُمْ لاَ يَأْلُوْنَكُمْ خَبَالاً وَدُّوْا مَا عَنِتُّمْ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تُخْفِي صُدُوْرُهُمْ أَكْبَرُ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الايَاتِ إِن كُنْتُمْ تَعْقِلُوْنَ ○ (سورة آل عمران 118)

হে মুমিনগণ! তোমরা মুমিন ব্যতীত অন্য কাউকে অন্তরঙ্গরূপে গ্রহণ করোনা। তারা তোমাদের অমঙ্গল সাধনে কোন ত্রুটি করেনা। তোমরা কষ্ট পেলেই তাদের আনন্দ। শত্রুতা প্রসূত বিদ্বেষ তাদের মুখ ফসকে বেরোয় আর যা কিছু তাদের মনে লুকিয়ে আছে তা আরো অনেকগুণ বেশী জঘন্য। তোমাদের জন্য নিদর্শন বিশদভাবে বর্ণনা করে দেয়া হলো যদি তোমরা অনুধাবন করতে সমর্থ হও। সূরা (৩) আল ইমরান: ১১৮

O ye who believe! Take not into your intimacy those outside your ranks: They will not fail to corrupt you. They only desire your ruin: rank hatred has already appeared from their mouths: what their hearts conceal is far worse. We have made plain to you the Signs, If ye have wisdom.

(S-III –AL-I- IMRAN- 118)

简体中文：信道的人们啊，你们不要以你们之外的人为心腹，他们不遗余力地要使你们腐败。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan mengambil orang luar sebagai orang kepercayaan.

15. Devour not usury

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لاَ تَأْكُلُوْا الرِّبَا أَضْعَافًا مُّضَاعَفَةً وَاتَّقُوْا اللهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ○ (سورة آل عمران 130)

হে মুমিনগণ! তোমরা চক্রবৃদ্ধি হারে সুদ খেয়োনা। আল্লাহকে ভয় কর যাতে তোমরা কল্যাণ লাভ করতে পার। সূরা (৩) আল ইমরান: ১৩০

O ye who believe! Devour not usury, doubled & multiplied; but fear God; that ye may (really) prosper.

(S-III-AL-I-IMRAN-130)

简体中文：信道的人们啊，你们不要吃重重加倍的利息，你们当敬畏真主，以便你们成功。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan memakan riba.

16. Don't obey the unbelievers

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا إِنْ تُطِيْعُوْا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَرُدُّوكُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ فَتَنقَلِبُوْا خَاسِرِيْنَ ○ (سورة آل عمران 149)

হে মুমিনগণ! তোমরা যদি সেসব লোকের ইশারানুযায়ী চলতে শুরু কর যারা কুফরীর পথ অবলম্বন করেছে, তবে তারা তোমাদেরকে বিপরীত দিকে ফিরিয়ে নিয়ে যাবে অতঃপর তোমরা ক্ষতিগ্রস্ত ও ব্যর্থকাম হবে। সূরা (৩) আল ইমরান: ১৪৯

O ye who believe! If ye obey the unbelievers, they will drive you back on your heels, And ye will turn back (from faith) to your own loss.

(S-III-AL-I-IMRAN-149

简体中文：信道的人们啊，如果你们顺从不信道者，他们将使你们倒退，而你们将变成亏折的人。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan taat kepada orang-orang kafir.

17. Don't talk like the unbelievers

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لاَ تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَقَالُوْا لِإِخْوَانِهِمْ إِذَا ضَرَبُوْا فِي الأَرْضِ أَوْ كَانُوْا غُزًّى لَّوْ كَانُوْا عِنْدَنَا مَا مَاتُوْا وَمَا قُتِلُوْا لِيَجْعَلَ اللهُ ذَلِكَ حَسْرَةً فِيْ قُلُوبِهِمْ وَاللهُ يُحْيِيْ وَيُمِيْتُ وَاللهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ○ (سورة آل عمران 156)

হে মুমিনগণ! কাফিরদের মত কথাবার্তা বলোনা। যাদের আত্মীয়-স্বজন কখনো সফরে গেলে কিংবা যুদ্ধে শরীক হলে তারা বলে যে, তারা যদি আমাদের সাথে থাকত তাহলে মারা যেত না এবং নিহত হতনা। আল্লাহ এধরনের কথাবার্তাকে তাদের মনের দুঃখ ও আক্ষেপের কারণ বানিয়ে দেন। মৃত্যু ও জীবনদানকারী হচ্ছেন প্রকৃতপক্ষে আল্লাহ এবং তোমাদের সকল কাজকর্মের উপর তাঁর দৃষ্টি রয়েছে। সূরা (৩) আল ইমরান: ১৫৬

O ye who believe! Be not like the unbelievers, who say of their brethren, when they are traveling through the earth or engaged in fighting: "If they had stayed with us, they would not have died, or been slain." This that God may make it a cause of sighs and regrets in their heats. It is God that gives Life & Death, and God sees well all that ye do. (S-III-AL-I-IMRAN-156)

简体中文：信道的人们啊，你们不要像不信道的人那样。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan bercakap seperti orang kafir.

18. Persevere in patience & constancy

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا اصْبِرُوْا وَصَابِرُوْا وَرَابِطُوْا وَاتَّقُوْا اللهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ○ (سورة آل عمران 200)

হে মুমিনগণ! ধৈর্য ধারণ কর এবং দৃঢ়তা অবলম্বন কর। সত্যের খেদমতের জন্য সর্বদা প্রস্তুত থাক এবং আল্লাহকে ভয় করতে থাক যাতে তোমরা কল্যাণ লাভ করতে পার। সূরা (৩) আল ইমরান: ২০০

O ye who believe! Persevere in patience & constancy; vie in such perseverance; strengthen each other; and fear God; that ye may prosper.

(S-III-AL-I-IMRAN-200)

简体中文：信道的人们啊，你们当驱迫，当互相劝励驱迫，当戒备
হে মুমিনগণ! তোমরা একে অপরের সম্পদ অন্যায়ভাবে গ্রাস করোনা। কেবলমাত্র
你们当敬畏真主，以便你们成 功。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, bertekun dalam kesabaran dan keteguhan hati.

19. Treat widows & wives with kindness & equity

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لاَ يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوْا النِّسَاءَ كَرْهًا وَلاَ تَعْضُلُوْهُنَّ لِتَذْهَبُوْا بِبَعْضِ مَا آتَيْتُمُوْهُنَّ إِلاَّ أَنْ يَأْتِيْنَ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ وَعَاشِرُوْهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ فَإِنْ كَرِهْتُمُوْهُنَّ فَعَسٰى أَنْ تَكْرَهُوْا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللهُ فِيْهِ خَيْرًا كَثِيْرًا ○ (سورة النساء 19)

হে মুমিনগণ! জোরপূর্বক স্ত্রীলোকের উত্তরাধিকারী হয়ে বসা তোমাদের পক্ষে মোটেই হালাল নয় এবং যা কিছু দান করছে জ্বালা যন্ত্রণা দিয়ে উহার কিছু অংশ হস্তগত করার চেষ্টা করাও হালাল নয়। কিন্তু প্রকাশ্য চরিত্রহীনতায় লিপ্ত হলে। তাদের সাথে মিলে সৎভাবে জীবন-যাপন কর, তারা যদি তোমাদের মনপুত না হয় তবে হতে পারে যে কোন জিনিস তোমাদের পছন্দ নয় কিন্তু আল্লাহ উহাতেই তোমাদের জন্য অফুরন্ত কল্যাণ রেখেছেন। সূরা (৪) নিসা : আয়াত-১৯

O ye who believe! Ye are forbidden to inherit women against their will. Nor should ye treat them with harshness, that ye may take away part of the dower ye have given them,-except where they have been guilty of open lewdness; on the contrary live with them on a footing of kindness & equity. If ye take a dislike to them It may be that ye dislike a thing, and God brings about through it a great deal of good.

(S-IV-NISAA-19)

简体中文：信道的人们啊，你们不得强迫继承妇女。你们当与她们和睦相处。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, layan janda dan isteri dengan baik dan adil.

20. Don't eat up wealth in injustice

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لاَ تَأْكُلُوْا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلاَّ أَنْ تَكُوْنَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ وَلاَ تَقْتُلُوْا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيْمًا ○ (سورة النساء 29)

তোমাদের পারস্পরিক সম্মতিক্রমে যে ব্যবসা লেনদেন নিজেদেরকে হত্যা করোনা। নিঃসন্দেহে আল্লাহ তা'আলা তোমাদের প্রতি দয়ালু। সূরা (৪) নিসা : আয়াত-২৯

O ye who believe! Eat not up your property among yourselves in vanities: but let there be amongst you traffic & trade by mutual good will: nor kill (or destroy) yourselves: for verily God hath been to you most Merciful!

(S-IV-NISAA-29)

简体中文：信道的人们啊，你们不要以不义的方式互相吞吃财产。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan memakan harta dalam kezaliman.

21. Approach prayers with healthy mind & purity

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لاَ تَقْرَبُوْا الصَّلاَةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى حَتَّى تَعْلَمُوْا مَا تَقُوْلُوْنَ وَلاَ جُنُبًا إِلاَّ عَابِرِيْ سَبِيْلٍ حَتَّى تَغْتَسِلُوْا وَإِنْ كُنْتُم مَّرْضٰى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنَ الْغَائِطِ أَوْ لاَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوْا مَاءً فَتَيَمَّمُوْا صَعِيْدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوْا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيْكُمْ إِنَّ اللهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُوْرًا ○ (سورة النساء 43)

হে মুমিনগণ! তোমরা যখন নেশাগ্রস্থ থাক তখন নামাজের ধারে কাছেও যেওনা যতক্ষণ না বুঝতে সক্ষম হও যা কিছু তোমরা বলছ, আর ফরয গোসলের অবস্থায়ও যতক্ষণ গোসল না করে না নাও। কিন্তু মুসাফির অবস্থার কথা স্বতন্ত্র। আর যদি তোমরা অসুস্থ হয়ে থাক কিংবা সফরে থাক অথবা তোমাদের মধ্যে কেউ যদি পস্রাব পায়খানা থেকে এসে থাকে কিংবা নারী স্পর্শ (যৌন মিলন) করে থাকে কিন্তু পরে পানি প্রাপ্তি সম্ভব না হয় তবে পবিত্র মাটি দ্বারা তায়স্মুম করে নাও- মুখমণ্ডল ও হাত মাসেহ কর। আল্লাহ নিঃসন্দেহে নম্রতা অবলম্বনকারী ও অতীব ক্ষমাশীল। সূরা (৪) নিসা : আয়াত-৪৩

O ye who believe! Approach not prayers with a mind befogged, until you can understand all that ye say, nor in a state of ceremonial impurity (except when travelling on the road), until/ after washing your whole body. If ye are ill, or on a journey, or one of you cometh from offices of nature, or if ye have been in contact with women, and ye find no water, then take for yourselves clean sand or earth, and rub there with your faces & hands. For God doth blot out sins & forgive again & again

(S-IV-NISAA-43)

简体中文：信道的人们啊，当你们酒醉的时候，不要接近礼拜，直到你们明白自己所说的话。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, dekati solat dengan fikiran yang sihat dan suci.

22. Obey God, & obey the Apostle & the leaders.

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا أَطِيْعُوْا اللهَ وَأَطِيْعُوْا الرَّسُوْلَ وَأُوْلِي الأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوْهُ إِلَى اللهِ وَالرَّسُوْلِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيْلاً ○ (سورة النساء 59)

হে মুমিনগণ! আনুগত্য কর আল্লাহর, আনুগত্য কর রাসূল (সাঃ) এর এবং সেই সব লোকেরও যারা তোমাদের মধ্যে সামগ্রিক দায়িত্ব সম্পন্ন। আর তোমাদের মধ্যে যদি কোন মত বৈষম্যের সৃষ্টি হয়, তবে তা আল্লাহ ও তাঁর রাসূল (সাঃ) এর প্রতি প্রত্যার্পণ কর যদি তোমরা প্রকৃতই আল্লাহ ও তাঁর রাসূলের প্রতি ঈমানদার হও। ইহাই সঠিক কর্মনীতি এবং পরিণতির দিক দিয়েও ইহাই উত্তম। সূরা (৪) নিসা : আয়াত-৫৯

O ye who believe! Obey God, & obey the apostle, and those charged with authority among you. If ye differ in anything among yourselves, Refer it to God & his Apostle, If ye do believe in God & the last day: That is best & most suitable for final determination.

(S-IV-NISAA-59)

简体中文：信道的人们啊，你们当服从真主，应当服从使者和你们中的主事者。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, taatlah kepada Allah, dan taatilah Rasul dan para pemimpin.

23. Always be prepared against your enemies

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا خُذُوْا حِذْرَكُمْ فَانْفِرُوْا ثُبَاتٍ أَوِ انْفِرُوْا جَمِيْعًا○

(سورة النساء 71)

হে মুমিনগণ! (শত্রুর সাথে) মুকাবিলা করার জন্য সবসময় প্রস্তুত থাক এবং (সুযোগ ও প্রয়োজন অনুসারে) আলাদা আলাদা বাহিনী রূপে কিংবা সকলে একত্রিত হয়ে বের হও। সূরা (৪) নিসা : আয়াত-৭১

O ye who believe! Take your precautions, and either go forth in parties or go forth all together.

(S-IV-NISAA-71)

简体中文：信道的人们啊，你们当谨慎戒备。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, sentiasa bersedia menghadapi musuh-musuhmu.

24. Investigate unknown persons claim as Muslim

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيْلِ اللهِ فَتَبَيَّنُوْا وَلاَ تَقُوْلُوْا لِمَنْ أَلْقَى إِلَيْكُمُ السَّلاَمَ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُوْنَ عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللهِ مَغَانِمُ كَثِيْرَةٌ كَذَلِكَ كُنْتُم مِّنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوْا إِنَّ اللهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ○ (سورة النساء 94)

হে মুমিনগণ! তোমরা যখন আল্লাহর পথে সফর কর তখন যাচাই করে নিও এবং যে তোমাদেরকে সালাম করে তাকে বলোনা যে, তুমি মুসলমান নও। তোমরা পার্থিব জীবনের সম্পদ অন্বেষণ কর, বস্তুত আল্লাহর কাছে অনেক সম্পদ রয়েছে। তোমরাও তো ইতিপূর্বে এমনি ছিলে অতঃপর আল্লাহ তোমাদের উপর অনুগ্রহ করেছেন। অতএব, এখন অনুসন্ধান করে নিও। নিশ্চয়ই আল্লাহ তোমাদের কাজ কর্মের খবর রাখেন। সূরা (৪) নিসা : আয়াত-৯৪

O ye who believe! When ye go abroad in the cause of God, Investigate carefully, & say not to any one who offers you a salutation: "Thou art none of a Believer!" Coveting the perishable goods of this life: with God are profits & spoils abundant. Even thus were ye yourselves before, till God conferred on you His favours: therefore carefully investigate. For God is well aware of all that ye do.

(S-IV-NISAA-94)

“ ”

25. Stand for justice even against yourselves

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا كُوْنُوْا قَوَّامِيْنَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلّهِ وَلَوْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدَيْنِ وَالأَقْرَبِيْنَ إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيْرًا فَاللهُ أَوْلَى بِهِمَا فَلاَ تَتَّبِعُوْا الْهَوَى أَنْ تَعْدِلُوْا وَإِنْ تَلْوُوْا أَوْ تُعْرِضُوْا فَإِنَّ اللهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ○ (سورة النساء 135)

হে মুমিনগণ! তোমরা ন্যায়ের ধারক হও, আল্লাহর ওয়াস্তে ন্যায় সঙ্গত সাক্ষ্য দান কর। তাতে তোমাদের নিজের বা পিতা-মাতার অথবা নিকটবর্তী আত্মীয়-স্বজনের যদি ক্ষতি হয় তবুও। কেউ যদি ধনী কিংবা দরিদ্র হয় তবে আল্লাহ তাদের শুভাকাঙ্খী তোমাদের চাইতে বেশী। অতএব, তোমরা বিচার করতে গিয়ে রিপুর কামনা বাসনার অনুসরণ করোনা। আর যদি তোমরা ঘুরিয়ে পেচিয়ে কথা বল কিংবা পাশ কাটিয়ে যাও তবে আল্লাহ তোমাদের যাবতীয় কাজ সম্পর্কেই অবহিত। সূরা (৪) নিসা : আয়াত-১৩৫

O ye who believe! Stand out firmly for justice, as witness to God, even as against yourselves, or your parents, or your kin, & wheteher It is (against) rich or poor: for God can best protect both. Follow not the lusts (of your hearts), lest ye swerve & if ye distort (justice) or decline To do justice, verily God is well acquainted With all that ye do.

(S-IV-NISAA-135)

26. Believe earnestly

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا آمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَى رَسُوْلِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللّٰهِ وَمَلاَئِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلاَلاً بَعِيْدًا ○ (سورة النساء 136)

হে মুমিনগণ! ঈমান আন আল্লাহর প্রতি তাঁর রাসূল (সাঃ) এর প্রতি এবং সেই কিতাবের প্রতি যা আল্লাহ তাঁর রাসূল (সাঃ) এর প্রতি নাযিল করেছেন। সেই কিতাবের প্রতিও ঈমান আন যা আল্লাহ তাআলা ইহার পূর্বে নাযিল করেছেন। বস্তুত যে ব্যক্তি আল্লাহ তাঁর ফেরেশতাবর্গ তাঁর কিতাব সমূহ তাঁর রাসূলগণ ও পরকালের প্রতি কুফরি করল সে পথভ্রষ্ট হয়ে বহুদূর চলে গেল। সূরা (৪) নিসা : আয়াত-১৩৬

O ye who believe! Believe in God & His Apostle, and the scripture Which He hath sent to his Apostle & the scripture Which He sent to those before (him). Any who denieth God, His angels, His Books, His Apostles, & the Day of Judgment, hath gone far, far astray.

(S-IV-NISAA-136)

27. Taking Unbelievers as protector is a proof of unbelieve

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لاَ تَتَّخِذُوْا الْكَافِرِيْنَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ أَتُرِيْدُوْنَ أَنْ تَجْعَلُوْا لِلّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُّبِيْنًا ○ (سورة النساء 144)

হে মুমিনগণ! তোমরা কাফিরদেরকে নিজেদের বন্ধুরূপে গ্রহণ করোনা, মুমিনদেরকে ত্যাগ করে। তোমরা কি আল্লাহর হাতে নিজেদের বিরুদ্ধে সুস্পষ্ট দলিল তুলে নিতে চাও? সূরা (৪) নিসা : আয়াত-১৪৪

O ye who believe take not for protectors rather than believers: do ye wish to offer God an open proof Against yourselves.

(S-IV-NISAA-144)

28. Fulfil all obligations

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا أَوْفُوْا بِالْعُقُوْدِ أُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيْمَةُ الأَنْعَامِ إِلاَّ مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرُمٌ إِنَّ اللّهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيْدُ ○ (سورة المائدة 1)

হে মুমিনগণ! তোমরা বন্ধনসমূহ (অঙ্গীকার সমূহ) মেনে চল। তোমাদের জন্য গৃহপালিত ধরনের জন্তুসমূহ হালাল করা হয়েছে যা তোমাদের কাছে বিবৃত করা হবে তা ব্যতীত। কিন্তু ইহরাম বাঁধা অবস্থায় শিকারকে হালাল মনে করোনা। নিশ্চয়ই আল্লাহ তা'আলা যা ইচ্ছা করেন নির্দেশ দেন। সূরা (৫) আল মায়েদা : আয়াত-০১

O ye who believe! Fulfill (all) obligations. Lawful to you (for food) are all the beasts of cattle accept that which well be anounced to you (herein), game (also) being unlawful whom you assume than for Hajj or Umra pilgniage. Verily Allah, that which he wills. (S-V- MAIDA-01)

简体中文：信道的人们啊，你们当履行一切盟约。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, penuhilah perjanjian.

29. Help one another in righteousness & piety not in sin

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لاَ تُحِلُّوْا شَعَائِرَ اللهِ وَلاَ الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلاَ الْهَدْيَ وَلاَ الْقَلاَئِدَ وَلا آمِّيْنَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ يَبْتَغُوْنَ فَضْلاً مِّنْ رَّبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوْا وَلاَ يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَآنُ قَوْمٍ أَنْ صَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ تَعْتَدُوْا وَتَعَاوَنُوْا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَلاَ تَعَاوَنُوْا عَلَى الإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوْا اللهَ إِنَّ اللهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ○ (سورة المائدة 2)

হে মুমিনগণ! আল্লাহ পরস্তির নিদর্শন সমূহের প্রতি অসম্মান প্রদর্শন করোনা! হারাম মাস সমূহের কোন মাসকে হালাল করে নিওনা। কুরবানীর জন্তু জানোয়ারগুলোর উপর হস্তক্ষেপ করোনা। সেসব জন্তুর উপরও হস্তক্ষেপ করোনা যে সবের গলদেশে খোদায়ী মানতের চিহ্ন স্বরূপ পট্টি বেঁধে দেয়া হয়েছে। সেসব লোককেও কোনরূপ কষ্ট দিওনা যারা নিজেদের পরোয়ারদিগারের অনুগ্রহ এবং তার সন্তুষ্টি লাভের সন্ধান পবিত্র ও সম্মানিত ঘর কাবার (মক্কা) যাচ্ছে। ইহরাম অবস্থা শেষ হয়ে গেলে অবশ্য তোমরা শিকার করতে পার। আর একদল লোক যে তোমাদের জন্য মসজিদ হারামের পথ বন্ধ করে দিয়েছে সে জন্য তোমাদের এতদূর উত্তেজিত করে না তোলে যে, তোমরাও তাদের মুকাবিলায় অবৈধ বাড়াবাড়ি করতে শুরু করবে। যে সব কাজ পূর্ণময় ও আল্লাহর ভয়মূলক সেসব কাজে সকলের সাথে সহযোগিতা কর। আর গুনাহ ও সীমা লংঘনের কাজে, তাতে কারো এক বিন্দু সহযোগিতা করো না। আল্লাহকে ভয় কর কেননা তাঁর শাস্তি অত্যন্ত কঠিন। সূরা (৫) আল মায়েদা : আয়াত-০২

O ye who believe! Violate not the sanctity of the Symbols of God, nor of the Sacred Month, nor of the animals brought for sacrifice, nor the garlands that mark out such animals, nor the people resorting to the Sacred House, seeking of the bounty & good pleasure of their Lord. But when ye are clear of the Sacred Precincts & of pilgrim garb, ye may hunt and let not the hatred of some people in (once) shutting you out of the Sacred Mosque lead you to transgression (and hostility on your part). Help ye one another in righteousness & piety, but help ye not one another in sin & rancor: Fear God: for God is strict in punishment. (S-V-MAIDA-02)

简体中文：信道的人们啊，你们不要亵渎真主的标志，也不要侵犯禁月。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan mencabuli syiar-syiar Allah.

30. Get purified by 'Wudhu', bathe or 'Tayammum'

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلاَةِ فَاغْسِلُوْا وُجُوْهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوْا بِرُؤُوْسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوْا وَإِنْ كُنتُم مَّرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُم مِّنَ الْغَائِطِ أَوْ لاَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوْا مَاءً فَتَيَمَّمُوْا صَعِيْدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوْا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيْكُم مِّنْهُ مَا يُرِيْدُ اللهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُم مِّنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيْدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ○ (سورة المائدة 6)

হে মুমিনগণ! তোমরা যখন নামাজের জন্য উঠ তখন স্বীয় মুখমণ্ডল ও হস্তদ্বয় কনুই পর্যন্ত ধৌত কর। মাথা মাসেহ কর এবং পা গোড়ালী পর্যন্ত ধৌত কর। অপবিত্র অবস্থায় থাকলে গোসল করে পবিত্রতা অর্জন কর। আর যদি রোগাক্রান্ত হও অথবা পথে বা স?ফরে থাকা বা তোমাদের মধ্যে কোন ব্যক্তি মলমূত্র ত্যাগ করে আসে অথবা তোমরা নারীদের স্পর্শ করে থাকো এবং পানি না পাও, তাহলে পাক-পবিত্র মাটি দিয়ে তায়াম্মুম করে নাও। অর্থাৎ স্বীয় মুখমণ্ডল ও হস্তদ্বয় পবিত্র মাটি দ্বারা মাসেহ কর। আল্লাহ তোমাদেরকে অসুবিধায় ফেলতে চান না। কিন্তু পবিত্র রাখতে চান এবং তোমাদের স্বীয় নেয়ামত পূর্ণ করতে চান যাতে তোমরা কৃতজ্ঞতা প্রকাশ কর। *সূরা (৫) আল মায়েদা : আয়াত-০৬*

O ye who believe! When you prepare for prayer, wash your faces, and your hands (and arms) to the elbows; rub your heads (with water); & wash your feet to the ankles. If ye are in a state of ceremonial impurity, bathe your whole body. But if ye are ill, or on a journey, or one of you cometh from offices of nature, or ye have been in contact with women, and ye find no water, then take for yourselves clean sand or earth, & rub therewith your faces & hands. God doth not wish to place you in a difficulty, But to make you clean, & to complete His favor to you, that ye may be grateful.

(S-V- MAIDA-06)

简体中文：信道的人们啊，当你们起身去礼拜的时候，你们当洗脸和手，洗至两肘，当摩头，当洗 脚，洗至两踝。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, apabila kamu hendak mengerjakan solat maka basuhlah.

31. Don't let the hatred of others depart from justice

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا كُوْنُوْا قَوَّامِيْنَ لِلّٰهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلاَ يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَآنُ قَوْمٍ عَلَى أَلاَّ تَعْدِلُوْا اعْدِلُوْا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى وَاتَّقُوْا اللّٰهَ إِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ○ (سورة المائدة 8)

হে মুমিনগণ! তোমরা আল্লাহর জন্য ন্যায় সাক্ষ্যদানের ব্যাপারে অবিচল থাকবে এবং কোন সম্প্রদায়ের শত্রুতার কারণে কখনো ন্যায় বিচার পরিত্যাগ করোনা। সুবিচর কর, এটাই আল্লাহ ভীতির অধিক নিকটবর্তী। আল্লাহকে ভয় কর। তোমরা যা করছ নিশ্চয়ই আল্লাহ সে বিষয়ে জ্ঞাত। সূরা (৫) আল মায়েদা : আয়াত-০৮

O ye who believe! Stand out firmly for God, as witness to fair dealing, And let not the hatred of others to you make you swerve to wrong & depart from justice. Be just: That is next to piety: & fear God. For God is well-acquainted with all that ye do.

(S-V-MAIDA-08)

简体中文：信道的人们啊，你们当为真主而坚持正义，作公正的见证人。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, tegakkanlah keadilan.

32. Put trust on God

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا اذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هَمَّ قَوْمٌ أَن يَبْسُطُوْا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنكُمْ وَاتَّقُوْا اللّٰهَ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ

হে মুমিনগণ! তোমাদের প্রতি আল্লাহর অনুগ্রহ স্মরণ কর যখন এক সম্প্রদায় তোমাদের প্রতি স্বীয় (জুলুমের) হস্ত প্রসারিত করতে প্রচেষ্টা হয়েছিল তখন তিনি তাদের হস্ত তোমাদের থেকে প্রতিহত করে দিলেন। আল্লাহকে ভয় কর। এবং মুমিনদের আল্লাহর উপরেই ভরসা করা উচিত। সূরা (৫) আল মায়েদা : আয়াত-১১

O ye who believe Call in remembrance the favour of God unto you when certain men formed the design to stretch out their hands against you, but (God) held back their hands from you: so fear God. And on God let believers put (all) their trust.

(S-V-MAIDA-11)

简体中文：信道的人们啊，你们当记念真主赐给你们的恩典。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, ingatlah nikmat Allah ke atas kamu.

33. Strive with might & main for approaching to God

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا اتَّقُوْا اللهَ وَابْتَغُوْا إِلَيْهِ الْوَسِيْلَةَ وَجٰهِدُوْا فِي سَبِيْلِهٖ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ

হে মুমিনগণ! আল্লাহকে ভয় কর, তাঁর নৈকট্য অন্বেষণকর এবং তাঁর পথে জিহাদ কর যাতে তোমরা সফলকাম হও। (সূরা মায়েদা, আয়াত ৩৫)

O ye who believe! Do your duty to God, seek the means of approach unto Him, and strive with might & main in his cause: that ye may prosper.

(S-V-MAIDA-35)

简体中文：信道的人们啊，你们当敬畏真主，并寻求通向他的途径。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, bertakwalah kepada Allah dan carilah jalan menuju kepada-Nya.

34. Don't take Jews & Christians for your protectors

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لاَ تَتَّخِذُوْا الْيَهُوْدَ وَالنَّصَارٰى أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ط وَمَنْ يَّتَوَلَّهُم مِّنْكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ ط إِنَّ اللهَ لاَ يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ-

হে মুমিনগণ! তোমরা ইহুদী ও খৃস্টানদেরকে বন্ধু হিসেবে গ্রহণ করোনা। তারা একে অপরের বন্ধু। তোমাদের মধ্যে যে তাদের সাথে বন্ধুত্ব করবে সে তাদেরই মধ্যে গণ্য হবে। নিশ্চয়ই আল্লাহ জালেমদেরকে পথ প্রদর্শন করে না। (সূরা মায়েদা, আয়াত ৫১)

O ye who believe! Take not the Jews & the Christians for your protectors: they are but protectors to each other. And he amongst you that turns to them is of them. Verily God guideth not a people unjust.

(S-V-MAIDA-51)

简体中文：信道的人们啊，你们不要以犹太教徒和基督教徒为盟友。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan jadikan Yahudi dan Nasrani sebagai teman rapat.

35. Allah will bring forth [in place of them] a people He will love and who will love Him

يَا اَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا مَنۡ يَّرۡتَدَّ مِنۡكُمۡ عَنۡ دِيۡنِهٖ فَسَوۡفَ يَاۡتِى اللّٰهُ
بِقَوۡمٍ يُّحِبُّهُمۡ وَيُحِبُّوۡنَهٗۤ اَذِلَّةٍ عَلَى الۡمُؤۡمِنِيۡنَ اَعِزَّةٍ عَلَى الۡكٰفِرِيۡنَ
يُجَاهِدُوۡنَ فِىۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ وَلَا يَخَافُوۡنَ لَوۡمَةَ لَآئِمٍ ؕ ذٰلِكَ فَضۡلُ اللّٰهِ
يُؤۡتِيۡهِ مَنۡ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيۡمٌ

হে মুমিনগণ! তোমাদের মধ্যে কেউ দ্বীন থেকে ফিরে গেলে নিশ্চয়ই আল্লাহ এমন এক সম্প্রদায় [১] আনবেন যাদেরকে তিনি ভালবাসবেন এবং যারা তাঁকে ভালবাসবে; তারা মুমিনদের প্রতি কোমল ও কাফেরদের প্রতি কঠোর হবে; তারা আল্লাহর পথে জিহাদ করবে এবং কোন নিন্দুকের নিন্দার ভয় করবে না [২]; এটা আল্লাহর অনুগ্রহ, যাকে ইচ্ছে তাকে তিনি তা দান করেন এবং আল্লাহ প্রাচুর্যময়, সর্বজ্ঞ।

O you who have believed, whoever of you should revert from his religion - Allah will bring forth [in place of them] a people He will love and who will love Him [who are] humble toward the believers, powerful against the disbelievers; they strive in the cause of Allah and do not fear the blame of a critic. That is the favor of Allah ; He bestows it upon whom He wills. And Allah is all-Encompassing and Knowing.

简体中文：信道的人们啊，你们中凡叛离正教的人，真主将以别的民众代替他们，真主喜爱那些民 众，他们也喜爱真主。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, sesiapa yang murtad, Allah akan mendatangkan suatu kaum.

36. Don't take the unbelievers as friends.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُوًا
وَلَعِبًا مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكُفَّارَ أَوْلِيَاءَ ۚ
وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ٥

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا, **হে মুমিনগণ**, **O YE WHO BELIEVE**, 信道的人们啊

হে মুমিনগণ! আহলে কিতাবদের মধ্য থেকে যারা তোমাদের ধর্মকে উপহাস ও খেলা মনে করে, তাদেরকে এবং অন্যান্য কাফেরদেরকে বন্ধুরূপে গ্রহণ করোনা। আল্লাহকে ভয় কর যদি তোমরা ঈমানদার হও। সূরা (৫) আল মায়েদা : আয়াত-৫৭

O you who believe! Do not take as friends those who take your religion for a mockery and fun from those who received the Scriptures before you, and (nor) the disbelievers; and have Taqwa of Allah if you indeed are true believers.

(S-V-MAIDA-57)

简体中文：信道的人们啊，你们不要以那些把你们的宗教当作戏笑和游戏的人为盟友。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan menjadikan orang yang mempermainkan agama kamu sebagai pelindung.

37. Don't make unlawful which God hath made lawful

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُحَرِّمُوا طَيِّبَاتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ-

হে মুমিনগণ! যে পবিত্র জিনিসগুলো আল্লাহ হালাল করেছেন তোমরা সেগুলোকে হারাম করোনা এবং সীমা লংঘন করোনা। নিশ্চয়ই আল্লাহ সীমা লংঘনকারীদের অপছন্দ করেন। সূরা (৫) আল মায়েদা : আয়াত-৮৭

O ye who believe! Make not unlawful the good things which God hath made lawful for you, but commit no excess: For God loveth not those given to excess.

(s-v-maida-90)

简体中文：信道的人们啊，真主已准许你们享受的佳美食物，你们不要把它当作禁物，你们不要过 分。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan haramkan benda baik yang telah dihalalkan Allah.

38. Eschew intoxicants, gambling, dedication of stones & lottery

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ-

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا, **হে মুমিনগণ**, **O YE WHO BELIEVE**, 信道的人们啊

হে মুমিনগণ! এই যে মদ (নেশা) জুয়া, স্তম্ভ (মূর্তি) নটারী (ভাগ্য নির্ধারক তীরসমূহ) এসব শয়তানের অপবিত্র কাজ, অতএব এগুলো পরিহার কর যাতে তোমরা কল্যাণ লাভ করতে পার। সূরা (৫) আল মায়েদা : আয়াত-৯০

O you who believe! Khamr, Maysir, Ansab, and Azlam are a Rijs of Shaytan's handiwork. So avoid that in order that you may be successful.

(s-v-maida-90)

简体中文：信道的人们啊，酒、赌博、偶像和占卜之箭，确是恶魔的污秽行为。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, arak, judi, berhala dan undi nasib adalah perbuatan keji.

39. Don't prey on in pilgrim garb

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَيَبْلُوَنَّكُمُ اللَّهُ بِشَيْءٍ مِنَ الصَّيْدِ تَنَالُهُ أَيْدِيكُمْ وَرِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَنْ يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ فَمَنِ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ -

হে মুমিনগণ! আল্লাহ এমন শিকারের মাধ্যমে তোমাদের কঠিন পরীক্ষার মধ্যে নিক্ষেপ করবেন যা হবে একেবারে তোমাদের হাত ও বর্শার নাগালের মধ্যে, তোমাদের মধ্য থেকে কে তাঁকে না দেখেও ভয় করে, তা দেখার জন্যে। কাজেই এ সতর্কবাণীর পর যে ব্যক্তি আল্লাহর নির্ধারিত সীমালংঘন করলো তার জন্য রয়েছে যন্ত্রণাদায়ক শাস্তি। সূরা (৫) আল মায়েদা : আয়াত-৯৪

O ye who believe! God doth but make a trial of you in a little matter of game well with in reach of your hand & of your lances, that he may test who feareth him unseen: Any who transgress thereafter, Will have a grievous penalty.

(s-v-maida-94)

简体中文：信道的人们啊，真主必以部分猎物来考验你们，那是你们的手和枪矛所能获得的。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, Allah akan menguji kamu dengan binatang buruan.

40. If prey on then pay penalty

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرُمٌ وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ

هَدْيًا بَالِغَ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسَاكِيْنَ أَوْ عَدْلُ ذَلِكَ صِيَامًا لِّيَذُوْقَ وَبَالَ أَمْرِهِ عَفَا اللّٰهُ عَمَّا سَلَفَ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللّٰهُ مِنْهُ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ ذُوْ انْتِقَامٍ أُحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا وَاتَّقُوْا اللّٰهَ الَّذِىْ إِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ○ (سورة المائدة 95)

হে মুমিনগণ! তোমরা ইহরাম অবস্থায় শিকার করোনা। তোমাদের মধ্যে যে জেনে শুনে বধ করবে তার উপর বিনিময় ওয়াজিব হবে। যা সমান হবে ঐ জন্তুর যাকে সে বধ করেছে। দু'জন নির্ভরযোগ্য ব্যক্তি এর ফয়সালা করবে বিনিময়ে জন্তুটি কাবায় পৌঁছাতে হবে অথবা তার উপর কাফফারা ওয়াজিব। কয়েকজন দরিদ্রকে খাওয়ানো বা তার সমপরিমাণ রোজা রাখবে যাতে সে স্বীয় কৃতকর্মের প্রতিফল আস্বাদন করে, যা হয়ে গেছে তা আল্লাহ মাফ করেছেন। যে পুণরায় এ কান্ড করবে আল্লাহ তার কাছ থেকে প্রতিশোধ নেবেন। আল্লাহ পরাক্রান্ত প্রতিশোধ গ্রহণে সক্ষম। সূরা মায়িদা, আয়াত-৯৫।

O ye who believe! Kill not game while in the sacred precincts or in pilgrim garb. If any of you do so intentionally, the compensation is an offering, brought to the ka'ba, of a domestic animal equivalent to the one he killed, as adjudged by two just men among you; or by way of atonement, the feeding of the indigent; or it's equivalent in fasts: that he may taste of the penalty of his deed. God forgives what is past: for repetition God will exact from him the penalty. For God is exalted, and Lord of Retribution.

(S-V-MAIDA-95)

简体中文：信道的人们啊，你们在受戒期间，不要猎杀飞禽走兽。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan membunuh binatang buruan sedang kamu dalam ihram.

41. Don't ask questions about things which, qur-an is silent

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لاَ تَسْأَلُوْا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسُؤْكُمْ وَإِنْ تَسْأَلُوْا عَنْهَا حِيْنَ يُنَزَّلُ الْقُرْآنُ تُبْدَ لَكُمْ عَفَا اللّٰهُ عَنْهَا وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ-

হে মুমিনগণ! তোমরা এমন কোন কথা জিজ্ঞেস করোনা যা তোমাদের সামনে প্রকাশ করে দিলে তা তোমাদের পক্ষে অসহনীয় মনে হবে। কিন্তু তোমরা যদি যে বিষয়ে কুরআন নাযিল হওয়ার সময় জিজ্ঞাসা কর তবে তা তোমাদের নিকট প্রকাশ করে দেয়া হবে। অতীত বিষয়ে আল্লাহ ক্ষমা করেছেন। তিনি ক্ষমাশীল ও সহনশীল। সূরা মায়িদা, আয়াত-১০১।

O ye who believe! Ask not questions about things which, if made plain to you, may cause you trouble. But if ye ask about things when the Quran is being revealed, they will be made plain to you, God will forgive those: For God is oft Forgiving, most forbearing.

(S-V-MAIDA-101)

简体中文：信道的人们啊，你们不要询问那些事，如果为你们而宣布，会使你们烦恼。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan bertanyakan perkara yang menyusahkan kamu.

42. Guard your own souls according to right guidance

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لاَ يَضُرُّكُم مَّنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُوْنَ -

হে মুমিনগণ! তোমরা নিজেদের সম্পর্কেই চিন্তা করঃ অপর কারো পথভ্রষ্ট হওয়ায় তোমাদের কোন ক্ষতি হবে না, যদি তোমরা সঠিক পথের পথিক হয়ে থাকতে পার। তোমাদের সকলকেই আল্লাহর নিকট ফিরে যেতে হবে। তিনি তখন তোমাদের বলে দেবেন যা কিছু তোমরা করতে। সূরা মায়িদা, আয়াত ১০৫।

O ye who believe! Guard your own souls: if ye follow (right) guidance, no hurt can come to you from those who stray. The goal of you all is to God: it is He that will show you the truth of all that ye do. (S-V-MAIDA-105)

简体中文：信道的人们啊，你们当自守正道。你们遵循正道时，迷误者不能损害你们。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jagalah dirimu.

43. Take witnesses when making bequests

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ حِيْنَ الْوَصِيَّةِ اثْنَانِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ أَوْ آخَرَانِ مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ

ضَرَبْتُمْ فِي الأَرْضِ فَأَصَابَتْكُمْ مُّصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْبِسُونَهُمَا مِن بَعْدِ الصَّلاَةِ فَيُقْسِمَانِ بِاللّهِ إِنِ ارْتَبْتُمْ لاَ نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَى وَلاَ نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللّهِ إِنَّا إِذًا لَّمِنَ الآثِمِينَ

হে মুমিনগণ! তোমাদের মধ্যে যখন কারো মৃত্যু উপস্থিত হয় তখন অসিয়ত করার সময় তোমাদের মধ্য থেকে দুইজন ন্যায়-পরায়ণ সাক্ষী অথবা তোমাদের বাহির থেকে রাখ। যদি তোমরা সফরে থাক এবং তোমাদের মৃত্যুর কঠিন সময় উপস্থিত হয়। যদি তোমাদের সন্দেহ হয়, উভয়কে নামাজের পর আটকে রাখ। অত:পর উভয়েই আল্লাহর নামে কসম খাবে যে আমরা এই কসমের বিনিময়ে কোন উপকার গ্রহণ করতে চাই না, যদিও কোন আত্মীয় হয় এবং আল্লাহর সাক্ষ্য আমরা গোপন করব না। আমরা যদি তা করি তাহলে কঠোর গোনাহগার হবো। সূরা মায়িদা, আয়াত ১০৬

O ye who believe! When death approaches any of you, (take) witnesses among yourselves when making bequests,-two just men of your own (brotherhood) or others from outside if ye are journeying through the earth, and the chance of death befalls you (thus). If ye doubt (their truth), detain them both after prayer, and let them both swear by God: "we wish not in this for any worldly gain, even though the (beneficiary) be our near relation: we shall hide not the evidence before God: if we do, then behold! The sin be upon us!"

(S-V-MAIDA-106)

简体中文: 信道的人们啊，你们中有人在临死的时候，应当立遗嘱，并请你们中的两个公正的人作 见证。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, apabila hampir mati hendaklah disaksikan dua orang yang adil.

44. Never turn your backs to the unbelievers

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا إِذَا لَقِيْتُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا زَحْفاً فَلاَ تُوَلُّوْهُمُ الأَدْبَارَ ○ (سورة الأنفال15)

হে মুমিনগণ! তোমরা যখন কাফেরদের সাথে (যুদ্ধে) মুখোমুখি হও তখন পলায়ণ করবে না। সূরা (৮) আনফাল : আয়াত-১৫

O ye who believe! When ye meet the Unbelievers in hostile array, never turn your backs to them.

(S-VIII-ANFAL-15)

简体中文: 信道的人们啊，当你们在战场上遇到不信道者的时候，
你们不要转身逃跑。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, apabila bertemu orang kafir yang menyerang, jangan berpaling undur.

45. Don't disobey Allah & his Apostle

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا أَطِيْعُوْا اللهَ وَرَسُوْلَهُ وَلاَ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَأَنْتُمْ تَسْمَعُوْنَ ○ (سورة الأنفال 20)

হে মুমিনগণ! আল্লাহ এবং তার রাসূলের আনুগত্য কর এবং আদেশে শুনার পর অমান্য করোনা। সূরা (৮) আনফাল : আয়াত-২০

O ye who believe! Obey God & His Apostle, and turn not away from him when ye hear (him speak).

(S-VIII-ANFAL-20)

简体中文: 信道的人们啊，你们当顺从真主和他的使者，
在你们听闻真理的时候，不要背弃他。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, taatlah kepada Allah dan Rasul-Nya dan jangan berpaling.

46. Respond to Allah & His Apostle

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا اسْتَجِيبُوْا لِلّهِ وَلِلرَّسُوْلِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَاعْلَمُوْا أَنَّ اللهَ يَحُوْلُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ○ (سورة الأنفال 24)

হে মুমিনগণ! আল্লাহ ও তাঁর রাসূলের ডাকে সাড়া দাও। যখন রাসূল (সা.) তোমাদেরকে ডাকেন সে জিনিসের দিকে যা তোমাদেরকে জীবন দান করবে। আর জেনে রাখ আল্লাহ ব্যক্তি ও তার দিলের মধ্যে অন্তরায় এবং তার দিকেই তোমাদেরকে সমবেত করা হবে। সূরা (৮) আনফাল : আয়াত-২৪

O ye who believe! Give your response to God & His apostle, when he calleth you to that which will give you life; and know that God cometh in between a man & his heart, and that it is He to whom ye shall (all) be gathered.

(S-VIII-ANFAL-24)

简体中文：信道的人们啊，当使者号召你们去遵循那使你们获得生命的正道的时候，你们当响应真 主和使者。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, sahutlah seruan Allah dan Rasul-Nya.

47. Don't misappropriate things entrusted to you

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لاَ تَخُوْنُوْا اللهَ وَالرَّسُوْلَ وَتَخُوْنُوْا أَمَانَاتِكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ○ (سورة الأنفال27)

হে মুমিনগণ! জেনেশুনে তোমরা আল্লাহ ও তাঁর রাসূলের (সাঃ) সাথে বিশ্বাস ভঙ্গ করোনা এবং নিজেদের আমানতের ব্যাপারে বিশ্বাস ভঙ্গ করোনা। সূরা (৮) আনফাল : আয়াত-২৭

O ye who believe! Betray not the trust of God & the Apostle. Nor misappropriate knowingly things entrusted to you.

(S-VIII-ANFAL-27)

简体中文：信道的人们啊，你们不要辜负真主和使者，也不要明知故犯地辜负你们所受的信托。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan mengkhianati Allah dan Rasul-Nya.

48. Prize of fearing Allah

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا إِنْ تَتَّقُوْا اللهَ يَجْعَل لَّكُمْ فُرْقَاناً وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ○ (سورة الأنفال29)

হে মুমিনগণ! তোমরা যদি আল্লাহকে ভয় করে চলার নীতি অবলম্বন কর তাহলে আল্লাহ তোমাদেরকে মানদণ্ড দান করবেন। তোমাদের দোষ-ত্রুটি দূর করবেন। তোমাদের অপরাধ ক্ষমা করবেন। বস্তুত আল্লাহ বড়ই অনুগ্রহশীল। সূরা (৮) আনফাল: আয়াত-২৯

O ye who believe! If ye fear God, he will grant you a criterion (to judge between right & wrong), remove from you (all) evil (that may afflict) you, and forgive you: for God is the Lord of grace unbounded.

(S-VIII-ANFAL-29)

简体中文：信道的人们啊，如果你们敬畏真主，他将赐给你们准则，并消除你们的罪恶，饶恕你们。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jika kamu bertakwa, Allah akan kurniakan kamu furqan.

49. Be firm against enemy & remember Allah

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوْا وَاذْكُرُوْا اللهَ كَثِيْرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ○ (سورة الأنفال 45)

হে মুমিনগণ! তোমরা যখন কোন বাহিনীর মুকাবিলা করবে তখন সুদৃঢ় থাক এবং আল্লাহকে অধিক পরিমাণে স্মরণ কর যাতে তোমরা সফল হ তে পার। সূরা (৮) আনফাল : আয়াত-৪৫

O ye who believe! When ye meet a force, be firm, An d call God in remembrance much (and often); That ye may prosper.

(S-VIII-ANFAL-45)

简体中文：信道的人们啊，当你们遇到一伙敌军的时候，你们当坚定，并当多多记念真主，以便你 们成功。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, apabila bertemu pasukan musuh, tetaplah teguh dan ingatlah Allah.

50. Take not for protectors' unbeliever fathers & brothers

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لاَ تَتَّخِذُوْا آبَاءَكُمْ وَإِخْوَانَكُمْ أَوْلِيَاءَ إِنِ اسْتَحَبُّوْا الْكُفْرَ عَلَى الإِيْمَانِ وَمَنْ يَتَوَلَّهُم مِّنْكُمْ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الظَّالِمُوْنَ ○ (سورة التوبة 23)

হে মুমিনগণ! তোমরা স্বীয় পিতা ও ভাইদের অভিভাবক রূপে গ্রহণ করোনা, যদি তারা ঈমান অপেক্ষা কুফরকে অধিক ভালবাসে। আর তোমাদের মধ্যে যারা তাদেরকে অভিভাবকরূপে গ্রহণ করে তারাই জালেম। সূরা (৯) তাওবা : আয়াত-২৩

O ye who believe! Take not for protectors your fathers & your brothers if they love infidelity above Faith: if any of you do so, they do wrong.

(S-IX-TAUBA-23)

简体中文：信道的人们啊，你们不要以自己的父兄为保护者，如果他们弃正信而取迷信的话。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan jadikan bapa dan saudara sebagai pelindung jika mereka utamakan kekufuran.

51. Let not the pagans approach the sacred mosque

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا إِنَّمَا الْمُشْرِكُوْنَ نَجَسٌ فَلاَ يَقْرَبُوْا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيْكُمُ اللهُ مِنْ فَضْلِهِ إِنْ شَاءَ إِنَّ اللهَ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ○ (سورة التوبة 28)

হে মুমিনগণ! মুশরিকরাতো অপবিত্র। অতএব, এই বৎসরের পর তারা যেন মসজিদুল হারামের নিকেটও না আসতে পারে। আর যদি তোমরা দারিদ্র্যের আশংকা কর তবে আল্লাহ চাইলে নিজ অনুগ্রহে ভবিষ্যতে তোমাদের অভাবমুক্ত করে দেবেন। নিঃসন্দেহে আল্লাহ সর্বজ্ঞ, প্রজ্ঞাময়। সূরা (৯) তাওবা : আয়াত-২৮

O ye who believe! Truly the pagans are unclean; so let them not, after this year of theirs, approach the Sacred Mosque. And if ye fear poverty, soon will God enrich you, if He wills, out of His bounty, for God is all- knowing, all wise.

(S-IX-TAUBA-28)

简体中文：信道的人们啊，以物配主的人确是污秽的，所以从今年起不准他们临近禁寺。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, orang musyrik itu najis, jangan mereka hampiri Masjidil Haram.

52. Be careful about false religious leaders

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا إِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ الأَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لَيَأْكُلُوْنَ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللهِ وَالَّذِيْنَ يَكْنِزُوْنَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلاَ يُنْفِقُوْنَهَا فِيْ سَبِيْلِ اللهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيْمٍ

○ (سورة التوبة 34)

হে মুমিনগণ! (এই আহলি কিতাবের) অধিকাংশ আলিম দরবেশরাই লোকদের মালামাল অন্যায়ভাবে ভোগ করে এবং আল্লাহর পথ থেকে লোকদেরকে ফিরিয়ে রাখে। আর যারা স্বর্ণ রৌপ্য জমা করে রাখে এবং তা আল্লাহর পথে ব্যয় করেনা তাদেরকে কঠোর আযাবের সুসংবাদ শুনিয়ে দিন। সূরা (৯) তাওবা : আয়াত-৩৪

O ye who believe! There are indeed many among the priests & anchorites, who in falsehood devour the substance of men & hinder (them) from the way of God. And there are those who bury gold & silver & spend it not in the way of God: announce unto them a most grievous penalty.

(S-IX-TAUBA-34)

简体中文：信道的人们啊，许多学者和僧侣，确实以不义的方式侵吞人们的财产，并阻碍人们走真 主的大道。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, banyak pendeta dan rahib yang memakan harta orang secara batil.

53. Don't prefer the life of this world to the Hereafter

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا مَا لَكُمْ إِذَا قِيْلَ لَكُمُ انْفِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللهِ اثَّاقَلْتُمْ إِلَى الأَرْضِ أَرَضِيْتُمْ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِنَ الآخِرَةِ فَمَا مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الآخِرَةِ إِلاَّ قَلِيْلٌ ○ (سورة التوبة 38)

হে মুমিনগণ! তোমাদের কি হল, যখন আল্লাহর পথে বের হবার জন্য বলা হয় তখন মাটি জাড়িয়ে ধর, তোমরা কি আখিরাতের পরিবর্তে দুনিয়ার জীবনে পরিতুষ্ট হয়ে গেলে? অথচ আখিরাতের তুলনায় দুনিয়ার জীবনের উপকরণ অতি অল্প। সূরা (৯) তাওবা : আয়াত-৩৮

O ye who believe! What is the matter with you, that, when ye are asked to go forth in the cause of God, ye cling heavily to the earth? Do ye prefer the life of this world to the hereafter? But little is the comfort of this life, As compared with the Hereafter.

(S-IX-TAUBA-38)

简体中文：信道的人们啊，你们怎么了？有人对你们说「当为真主之道而出征」的时候，你们就依恋此世而固守不动了。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, mengapa apabila dikatakan keluarlah berperang, kamu merasa berat?

54. Be with those who are true

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ امَنُوْا اتَّقُوْا اللهَ وَكُوْنُوْا مَعَ الصَّادِقِيْنَ ○ (سورة التوبة 119)

হে মুমিনগণ! আল্লাহকে ভয় কর এবং সত্যনিষ্ঠ লোকদের সাথে থাক। সূরা (৯) তাওবা : আয়াত-১১৯

O ye who believe! Fear God & be with those who are true (in word and deed).
(S-IX-TAUBA-119)

简体中文：信道的人们啊，你们当敬畏真主，当与诚实的人们在一起。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, bertakwalah dan hendaklah bersama orang-orang yang benar.

55. Fight the unbelievers who gird you about

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا قَاتِلُوْا الَّذِيْنَ يَلُوْنَكُمْ مِّنَ الْكُفَّارِ وَلِيَجِدُوْا فِيْكُمْ غِلْظَةً وَاعْلَمُوْا أَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ ○ (سورة التوبة 123)

হে মুমিনগণ! যুদ্ধ কর সেই কাফেরদের বিরুদ্ধে যারা তোমাদের নিকটবর্তী রয়েছে। তারা যেন তোমাদের মধ্যে দৃঢ়তা ও কঠোরতা দেখতে পায়। আর জেনে রাখ আল্লাহ মুত্তাকী লোকদের সাথে রয়েছেন। সূরা (৯) তাওবা : আয়াত-১২৩

O ye who believe! Fight the Unbelievers who gird you about, and let them find firmness in you: and know that God is with those who fear him.

(S-IX-TAUBA-123)

简体中文：信道的人们啊，你们当讨伐你们附近的不信道者，使他们感觉到你们的严厉。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, perangilah orang kafir yang berhampiran.

56. Adore your lord & do good

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوا ارْكَعُوْا وَاسْجُدُوْا وَاعْبُدُوْا رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ○ (سورة الحج 77)

হে মুমিনগণ! তোমরা রুকু কর, সেজদা কর, তোমাদের পালনকর্তার ইবাদত কর এবং সৎকাজ সম্পাদন কর, যাতে তোমরা সফলকাম হতে পার। সূরা (২২) হজ্জ : আয়াত-৭৭

O ye who believe! Bow down, prostrate yourselves, and adore your lord; and do good; that ye may prosper.

(S-XXII-HAJJ-77)

简体中文：信道的人们啊，你们当鞠躬、叩头、崇拜你们的主，并应当行善，以便你们成功。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, rukuklah, sujudlah dan sembahlah Tuhan kamu.

57. Don't follow Satan's footsteps

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ وَمَن يَتَّبِعْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنكَرِ وَلَوْلاَ فَضْلُ اللّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَا مِنكُم مِّنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنَّ اللّهَ يُزَكِّي مَن يَشَاءُ وَاللّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ○ (سورة النور 21)

হে মুমিনগণ! তোমরা শয়তানের পদাঙ্ক অনুসরণ করোনা। যে কেউ শয়তানের পদাঙ্ক অনুসরণ করবে সেতো তাহাকে নির্লজ্জতা ও পাপ কাজের আদেশ করবে। যদি আল্লাহর অনুগ্রহ ও দয়া তোমাদের প্রতি না থাকত তবে তোমাদের কেউ কখনো পবিত্র হতে পারতে না। কিন্তু আল্লাহ যাকে চান পবিত্র করেন, আল্লাহ সবকিছু শোনেন। জানেন। সূরা (২৪) নুর : আয়াত-২১

O ye who believe! Follow not Satan's footsteps: if any will follow the footsteps of Satan, he will but command what is shameful & wrong: and were it not for the grace & mercy of God on you, not one of you would ever have been pure: but God doth purify whom he pleases: and God is one who hears & knows (all things).

(S-XXIV-NUR-21)

简体中文: 信道的人们啊，你们不要追随恶魔的步伐。谁追随恶魔，恶魔必命令他做丑事和坏事。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan mengikut jejak syaitan.

58. Don't enter other's house without permission

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْنِسُوا وَتُسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ○ (سورة النور 27)

হে মুমিনগণ! নিজেদের ঘর ছাড়া অন্যলোকদের ঘরে প্রবেশ করোনা যতক্ষণ পর্যন্ত ঘরের লোকদের নিকট হতে সম্মতি না পাবে ঘরের লোকদের প্রতি সালাম না পাঠাবে। এই নিয়ম তোমাদের জন্য কল্যাণময়। এটা স্মরণ রাখবে। সূরা (২৪) নুর : আয়াত-২৭

O ye who believe! Enter not houses other than your own, until. Ye have asked permission & saluted those in them: that is best for you, in order that ye may heed (what is seemly).

(S-XXIV-NUR-27)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا, **হে মুমিনগণ, O YE WHO BELIEVE**, 信道的人们啊

简体中文：信道的人们啊，你们不要进别人的家，直到你们请求许可，并向主人祝安。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan memasuki rumah orang lain sehingga kamu meminta izin.

59. Every one must take permission on three occasions

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِيَسْتَأْذِنكُمُ الَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنكُمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ مِن قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُم مِّنَ الظَّهِيرَةِ وَمِن بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ لَّكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَهُنَّ طَوَّافُونَ عَلَيْكُم بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ○ (سورة النور 27)

হে মুমিনগণ! তোমাদের দাসদাসীরা এবং তোমাদের মধ্যে যারা প্রাপ্তবয়স্ক হয়নি তারা যেন তিন সময়ে তোমাদের কাছে অনুমতি গ্রহণ করে। ফজরের নামাজের পূর্বে। দুপুরে যখন তোমরা বস্ত্র খুলে রাখ এবং এশার নামাজের পর। এই তিন সময় তোমাদের গোপনীয়তা অবলম্বনের সময়। এ সময়ের পর তোমাদের ও তাদের কোন দোষ নেই। তোমাদের একে অপরের কাছে তো যাতায়াত করতেই হয়। এমনিভাবে আল্লাহ তোমাদের কাছে সুস্পষ্ট আয়াত সমূহ বিবৃত করেন। আল্লাহ সর্বজ্ঞ প্রজ্ঞাময়। সূরা (২৪) নুর : আয়াত-৫৮

O ye who believe! Let those whom your right hands posses, and the (children) among you who have not come of age ask your permission (before they come to your presence), on three occasions: before Morning Prayer: the while ye doff your clothes for the noon day heat; and after the late-night prayer: these are your three times of undress: Outside those times it is not wrong for you or for them to move about attending to each other: thus does God make clear the signs to you: for God is full of knowledge & wisdom.

(S-XXIV-NUR-58)

简体中文：信道的人们啊，你们的奴仆和你们中尚未成年的儿童，当在三个时候请求许可才能进入你们的房间。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, hendaklah hamba dan orang yang belum baligh meminta izin pada tiga waktu.

60. Don't find out excuses not to serve Allah

يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ أَرْضِي وَاسِعَةٌ فَإِيَّايَ فَاعْبُدُونِ ○

(سورة العنكبوت 57)

হে আমার মুমিনবান্দাগণ! আমার পৃথিবী প্রশস্ত, অতএব তোমরা আমারই ইবাদত কর। সূরা (২৯) আনকাবুত : আয়াত-৫৬

O ye my servants who believe! Truly, specious is my earth: therefore serve ye me (and me alone)!

(S-XXIX-ANKABUT-56)

简体中文: 真主和他的天使们确实祝福先知。信道的人们啊，你们当为他祝福，并当向他祝安。

Bahasa Melayu: Allah dan malaikat berselawat ke atas Nabi. Wahai orang-orang yang beriman, berselawatlah ke atasnya.

61. Remember the grace of Allah

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَّمْ تَرَوْهَا وَكَانَ اللهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ○ (سورة الأحزاب 9)

হে মুমিনগণ! তোমাদের প্রতি আল্লাহর নিয়ামতের কথা স্মরণ কর। যখন শত্রু বাহিনী তোমাদের নিকটবর্তী হয়েছিল, অতঃপর আমি তাদের বিরুদ্ধে ঝঞ্ঝা, বায়ু এবং এমন সৈন্যবাহিনী প্রেরণ করেছিলাম যাদেরকে তোমরা দেখতে না। তোমরা যা কর আল্লাহ তা দেখেন। সূরা (৩৩) আহযাব : আয়াত-৯

O ye who believe Remember the grace of God, (bestowed) on you, when there came down on you hosts (to overwhelm you): but we sent against them a hurricane & forces That ye saw not: but God sees (clearly) all that ye do.

(S-XXXIII-AHZAB-09)

简体中文: 信道的人们啊，你们当记念真主赐给你们的恩典。当时有大军来攻你们。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, ingatlah nikmat Allah ketika tentera musuh datang.

62. Often praise Allah

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ○ (سورة الأحزاب 41)

হে মুমিনগণ! তোমরা আল্লাহকে খুব বেশী করে স্মরণ কর। সূরা (৩৩) আহযাব : আয়াত-৪১
O ye who believe! Celebrate the praises of God, and do this often. (S-XXXIII-AHZAB-41)

简体中文：信道的人们啊，你们当多多记念真主，你们当朝夕赞颂他。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, ingatlah Allah dengan ingatan yang banyak.

63. Set the divorced women free in a handsome manner

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا إِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَّقْتُمُوْهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمَسُّوْهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُّوْنَهَا فَمَتِّعُوْهُنَّ وَسَرِّحُوْهُنَّ سَرَاحًا جَمِيْلاً ○ (سورة الأحزاب 49)

হে মুমিনগণ! তোমরা যখন ঈমানদার মহিলাদেরকে বিবাহ কর এবং স্পর্শ করার পূর্বেই তালাক দাও তখন তোমাদের জন্য তাদের উপর ইদ্দত পালন করার বাধ্যবাধকতা নেই। কাজেই তাদিগকে কিছু সম্পদ দাও এবং উত্তমভাবে তাদেরকে বিদায় কর। সূরা (৩৩) আহযাব : আয়াত-৪৯
O ye who believe! When ye marry believing women, and then divorce them before ye have touched them, no period of 'Iddat' have ye to count in respect of them: So give them a present & set them free in a handsome manner.

(S-XXXIII-AHZAB-49)

简体中文：信道的人们啊，当你们和信女结婚，然后在未同房之前就休了她们，那么她们对你们没有必须遵守的待婚期。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, apabila menikahi wanita mukmin kemudian ceraikan sebelum sentuh, tiada wajib iddah.

64. Follow social norms & law of "Hijaab"

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوا لاَ تَدْخُلُوْا بُيُوْتَ النَّبِيِّ إِلاَّ أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرَ نَاظِرِيْنَ إِنَاهُ وَلَكِنْ إِذَا دُعِيْتُمْ فَادْخُلُوْا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوْا وَلاَ مُسْتَأْنِسِيْنَ لِحَدِيْثٍ إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ

فَيَسْتَحْيِي مِنْكُمْ وَاللَّهُ لاَ يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَاسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ ذَلِكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ وَلاَ أَنْ تَنْكِحُوا أَزْوَاجَهُ مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا ○ (سورة الأحزاب 53)

হে মুমিনগণ! তোমাদেরকে অনুমতি না দেয়া হলে তোমরা খাওয়ার জন্য আহার্য রন্ধনের অপেক্ষা না করে নবী (সাঃ) এর গৃহে প্রবেশ করোনা। তবে তোমরা আহত হলে প্রবেশ করো, অতঃপর খাওয়া শেষে আপনা আপনি চলে যাও, কথাবার্তায় মশগুল হয়ে যেওনা। নিশ্চয় এটা নবী (সাঃ) এর জন্য কষ্টকর। তিনি তোমাদের কাছে সংকোচবোধ করেন; কিন্তু আল্লাহ সত্য কথা বলতে সংকোচ করেন না। তোমরা তাঁর পত্নীগণের কাছে কিছু চাইলে পর্দার আড়াল থেকে চাইবে। এটা তোমাদের অন্তরের জন্য এবং তাদের অন্তরের জন্য অধিকতর পবিত্রতার কারণ। আল্লাহর রাসূল (সাঃ) কে কষ্ট দেয়া এবং তাঁর ওফাতের পর তাঁর পত্নীগণকে বিবাহ করা তোমাদের জন্য বৈধ নয়। আল্লাহর কাছে এটা গুরুতর অপরাধ। সূরা (৩৩) আহযাব : আয়াত-৫৩

O ye who believe! Enter not the Prophet's houses,-until leave is given you,-for a meal, (and then) not (so early as) to wait for its preparation: but when ye are invited, enter; And when ye have taken your meal, disperse, Without seeking familiar talk. Such (behavior) annoys the Prophet: he is ashamed to dismiss you, but God is not ashamed (to tell you the truth). And when ye ask (his ladies) for anything ye want, ask them from before a screen: that makes for better purity for your hearts & for theirs. Nor is it right for you that ye should annoy God's Apostle, or that ye should marry his widows after him at any time. Truly such a thing is in God's sight an enormity.

(S-XXXIII-AHZAB-53)

简体中文：信道的人们啊，你们不要进先知的家，除非获得许可。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan memasuki rumah Nabi kecuali setelah diizinkan.

65. Send blessings & salutation on the Prophet

إِنَّ اللهَ وَمَلاَئِكَتَهُ يُصَلُّوْنَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا صَلُّوْا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيْمًا ○ (سورة الأحزاب 56)

নিশ্চয়ই আল্লাহ এবং তাঁর ফেরেশতাগণ নবী (সাঃ) এর প্রতি দরুদ পাঠান। হে মুমিনগণ! তোমরাও তাঁর প্রতি দরুদ ও সালাম পাঠাও। সূরা (৩৩) আহযাব : আয়াত-৫৬

God and His Angels send blessings on the Prophet: O ye who believe! Send ye blessings on him, and salute him with all respect.

(S-XXXIII-AHZAB-56)

66. Don't be like those who insulted Prophets

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُل لِّأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِن جَلاَبِيبِهِنَّ ذَلِكَ أَدْنَى أَن يُعْرَفْنَ فَلاَ يُؤْذَيْنَ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ○

(سورة الأحزاب 59)

হে মুমিনগণ! তোমরা তাদের মত হয়োনা যারা মুসা (আঃ) কে কষ্ট দিয়েছিল। তারা যা বলেছিল আল্লাহ তা থেকে তাঁকে (আঃ) নির্দোষ প্রমাণ করেছিলেন। তিনি আল্লাহর কাছে ছিলেন মর্যাদাবান। সূরা (৩৩) আহযাব : আয়াত-৬৯

O ye who believe! Be ye not like those who vexed & insulted Moses, But God cleared him of the (calumnies) they had uttered: and he was honorable in God's sight.

(S-XXXIII-AHZAB-69)

简体中文：信道的人们啊，你们不要像伤害穆萨的人们那样。真主已使他清白无辜。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan menjadi seperti orang yang menyakiti Musa.

67. Always say a word directed to the right

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا اتَّقُوْا اللهَ وَقُوْلُوْا قَوْلاً سَدِيْدًا ○ (سورة الأحزاب 70)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا, **হে মুমিনগণ, O YE WHO BELIEVE,** 信道的人们啊

হে মুমিনগণ! আল্লাহকে ভয় কর এবং সঠিক কথা বল। সূরা (৩৩) আহযাব : আয়াত-৭০

O ye who believe! Fear God, and (always) say a word directed to the right.

(S-XXXIII-AHZAB-70)

简体中文：信道的人们啊，你们当敬畏真主，当说正确的话。他将为你们改善你们的行为，并饶恕 你们的罪过。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, bertakwalah kepada Allah dan katakanlah perkataan yang benar.

68. Do good in this world

قُلْ يَا عِبَادِ الَّذِيْنَ آمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ لِلَّذِيْنَ أَحْسَنُوْا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَأَرْضُ اللهِ وَاسِعَةٌ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُم بِغَيْرِ حِسَابٍ ○

(سورة الزمر 10)

(হে নবী) বলঃ হে আমার বান্দারা যারা ঈমান এনেছ! তোমাদের রবকে ভয় কর। যারা এই দুনিয়ায় সৎ আচরণ গ্রহণ করেছ তাদের জন্য কল্যাণ রয়েছে। আর আল্লাহর এই পৃথিবীতো বিশাল ও প্রশস্ত। ধৈর্যশীলদেরকে তো তাদের প্রতিফল বে-হিসাবে দেয়া হবে। সূরা (৩৯) জুমার : আয়াত-১০

Say: "O ye my servants who believe! Fear your Lord. Good is (the reward) for those who do good in this world. Spacious is God's earth! Those who patiently persevere will truly receive a reward without measure!"

(S-XXXIX-ZUMAR-10)

你（穆罕默德）说：“

”

69. Aid the cause of Allah, He will aid you

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ ○

(سورة محمد 7)

হে মুমিনগণ! তোমরা যদি আল্লাহকে সাহায্য কর তাহলে তিনিও তোমাদেরকে সাহায্য করবেন এবং তোমাদের পা (স্থিতি) কে সুদৃঢ়রূপে প্রতিষ্ঠিত করে দেবেন। সূরা (৪৭) মুহাম্মদ : আয়াত-৭

O ye who believe! If ye will aid (the cause of) God, He will aid you, and plant your feet firmly.

(S-XLVII-MUHAMMAD-07)

简体中文：信道的人们啊，如果你们援助真主，他就援助你们，并使你们的脚步稳固。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jika kamu menolong agama Allah, Dia akan menolong kamu.

70. Obey Allah & obey the Apostle

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ اَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ وَ لَا تُبْطِلُوْۤا اَعْمَالَكُمْ ﴿۳۳﴾

হে মুমিনগণ! তোমরা আল্লাহর আনুগত্য কর এবং রাসূল (সাঃ) এর আনুগত্য কর। আর নিজেদের আমল বিনষ্ট করোনা। সূরা (৪৭) মুহাম্মদ : আয়াত-৩৩

O ye who believe! Obey God, & obey the Apostle, and make not vain your deeds!

(S-XLVII-MUHAMMAD-33)

简体中文：信道的人们啊，你们当服从真主，当服从使者，不要使你们的善功变成无效的。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, taatlah kepada Allah dan Rasul, jangan batalkan amal kamu.

71. Don't put yourselves forward before God & his Apostle

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لاَ تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (سورة الحجرات 1)

হে মুমিনগণ! আল্লাহ ও তাঁর রাসূলের সামনে অগ্রসর হয়ে যেওনা (অতিক্রম করে যেওনা)। আর আল্লাহকে ভয় কর। আল্লাহ সবকিছু শোনেন সবকিছু জানেন। সূরা (৪৯) হুজরাত : আয়াত-০১

O ye who believe! Put not yourselves forward Before God and His Apostle; but fear God: for God is He Who hears & knows all things.

(S-XLIX-HUJRAT-01)

简体中文：信道的人们啊，你们不要在真主和使者面前僭越，你们当敬畏真主。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan mendahului Allah dan Rasul-Nya.

72. Respect the Prophet

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لاَ تَرْفَعُوْا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلاَ تَجْهَرُوْا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَنْ تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنْتُمْ لاَ تَشْعُرُوْنَ ○ (سورة الحجرات 2)

হে মুমিনগণ! নিজেদের কণ্ঠস্বর নবীর (সাঃ) কণ্ঠস্বর অপেক্ষা উচ্চ করোনা। নবীর (সাঃ) সাথে উচ্চ স্বরে কথাও বলবেনা, যেমন তোমরা নিজেরা পরস্পর বলে থাক। তোমাদের আমল সমূহ যেন বরবাদ হয়ে না যায় এমনভাবে যে তোমরা তা টেরও পাবেনা। সূরা (৪৯) হুজরাত : আয়াত-০২

O ye who believe! Raise not your voices above the voice of the Prophet, nor speak aloud to him in talk, as ye may speak aloud to one another, lest your deeds become vain & ye perceive not.

(S-XLIX-HUJRAT-02)

简体中文：信道的人们啊，你们不要使自己的声音高过先知的声音。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan meninggikan suara melebihi suara Nabi.

73. Take decision after ascertaining the truth

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا إِنْ جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَإٍ فَتَبَيَّنُوْا أَنْ تُصِيْبُوْا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوْا عَلَى مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِيْنَ ○ (سورة الحجرات 6)

হে মুমিনগণ! কোন ফাসিক ব্যক্তি যদি তোমাদের নিকট কোন খবর নিয়ে আসে তবে এর সত্যতা যাচাই করে নাও। এমন যেন না হয় যে, তোমরা অজ্ঞতা বশত: কোন জনগোষ্ঠীর ক্ষতিসাধন করে বসবে এবং পরে নিজেদের কৃতকর্মের জন্য লজ্জিত হবে। সূরা (৪৯) হুজরাত : আয়াত-০৬

O ye who believe! If a wicked person comes to you with any news, ascertain the truth, lest ye harm the people unwittingly and afterwards become full of repentance for what ye have done.

(S-XLIX-HUJRAT-06)

简体中文：信道的人们啊，如果一个恶人报告你们一个消息，你们当加以查核。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jika datang fasik membawa berita, maka selidikilah.

74. Don't laugh at others nor defame

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لاَ يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسٰى أَنْ يَّكُوْنُوْا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلاَ نِسَاءٌ مِّنْ نِّسَاءٍ عَسٰى أَنْ يَّكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلاَ تَلْمِزُوْا أَنْفُسَكُمْ وَلاَ تَنَابَزُوْا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الِاسْمُ الْفُسُوْقُ بَعْدَ الْإِيْمَانِ وَمَنْ لَّمْ يَتُبْ فَأُوْلَئِكَ هُمُ الظَّالِمُوْنَ ○ (سورة الحجرات 11)

হে মুমিনগণ! কোন পুরুষ যেন অপর পুরুষদের উপহাস না করে। কেননা হতে পারে তারা উপহাসকারীদের চেয়ে উত্তম। কোন মহিলা যেন অপর মহিলাদের উপহাস না করে। কেননা হতে পারে তারা উপহাসকারীনীদের চেয়ে উত্তম। তোমরা নিজেদেরকে (একে অপরকে) দোষারোপ করোনা এবং একে অপরকে মন্দ নামে ডেকোনা। ঈমান আনার পর ফাসিক কাজ করা খুবই খারাপ। যেসব লোক এসব আচার-আচরণ থেকে তাওবা করেনা তারাই জালিম। সূরা (৪৯) হুজরাত : আয়াত-১১

O ye who believe! Let not some men among you laugh at others: it may be that the (latter) are better than the (former):

nor let some women laugh at others: it may be that the (latter) are better than the (former): nor defame nor be sarcastic to each other, nor call each other by (offensive) nicknames: ill-seeming is a name connoting wickedness, (to be used of one) after he has believed: and those who do not desist are (indeed) doing wrong.

(S-XLIX-HUJRAT-11)

简体中文：信道的人们啊，男人不要互相嘲笑，女人也不要互相嘲笑。你们不要互相诽谤，也不要 以绰号相称。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan sesuatu kaum mengejek kaum yang lain.

75. Don't backbite & avoid suspicion

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا اجْتَنِبُوْا كَثِيْرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلاَ تَجَسَّسُوْا وَلاَ يَغْتَب بَّعْضُكُمْ بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيْهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوْهُ وَاتَّقُوْا اللهَ إِنَّ اللهَ تَوَّابٌ رَّحِيْمٌ ○

(سورة الحجرات 12)

হে মুমিনগণ! তোমরা খুব বেশী (খারাপ) ধারণা পোষণ থেকে বিরত থাক। কেননা কোন কোন ধারণা অনুমান গুনাহের অন্তর্ভূক্ত এবং গোপনীয় বিষয় সন্ধান করোনা। তোমাদের কেউ যেন কারো গীবত (পশ্চাতে নিন্দা) না করে। তোমাদের কেউ কি তার মৃত ভাইয়ের গোশত খাওয়া পছন্দ করবে? তোমরাতো একে ঘৃনাই করে থাক। আল্লাহকে ভয় কর। নিশ্চয়ই আল্লাহ খুব বেশী তাওবা কবুলকারী এবং দয়াবান। সূরা (৪৯) হুজরাত : আয়াত-১২

O ye who believe! Avoid suspicion as much (as possible): for suspicion in some cases is a sin: and spy not on each other, nor speak ill of each other behind their backs. Would any of you like to eat the flesh of his dead brother? Nay, ye would abhor it ….. But fear God: for God is oft-returning, most Merciful.

(S-XLIX-HUJRAT-12)

简体中文：信道的人们啊，你们当远离许多猜疑。你们不要互相侦探，也不要互相背毁。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jauhilah kebanyakan sangka-sangka.

76. Believe in Allah & His Apostle earnestly to get light

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا اتَّقُوْا اللهَ وَآمِنُوْا بِرَسُوْلِهِ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَّحْمَتِهِ وَيَجْعَل لَّكُمْ نُوْرًا تَمْشُوْنَ بِهِ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ○

(سورة الحديد 28)

হে মুমিনগণ! তোমরা আল্লাহকে ভয় কর এবং তাঁর রাসূল (মুহাম্মদ সাঃ) এর প্রতি ঈমান আন। তাহলে আল্লাহ তোমাদেরকে তাঁর রহমতের দ্বিগুণ অংশ দান করবেন। তোমাদেরকে নূর দান করবেন যার সাহায্যে তোমরা পথ চলবে এবং তোমাদেরকে অপরাধ মাফ করে দেবেন এবং আল্লাহ ক্ষমাশীল, দয়াময়। সূরা (৫৭) হাদীদ : আয়াত-২৮

O ye who believe! Fear God, and believe in his Apostle, and He will bestow on you a double portion of His Mercy: He will provide for you a light by which ye shall walk (straight in your path), and He will forgive you (your past): for God is Oft-Forgiving Most Merciful.

(S-LVII-HADID-28)

简体中文：信道的人们啊，你们当敬畏真主，当确信他的使者，他将把他的恩惠加倍地赐给你们。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, bertakwalah dan berimanlah kepada Rasul-Nya.

77. Don't hold secret counsel for iniquity but do it for righteousness.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلاَ تَتَنَاجَوْا بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا بِالْبِرِّ وَالتَّقْوَى وَاتَّقُوْا اللهَ الَّذِىْ إِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ○ (سورة المجادلة 9)

হে মুমিনগণ! তোমরা যখন কানাকানি কর তখন পাপাচার, সীমালংঘন ও রাসূল (সাঃ) এর অবাধ্যতার বিষয়ে কানাকানি করোনা বরং সৎকর্মশীলতা ও আল্লাহভীতির ব্যাপারে কানাকানি কর। আল্লাহকে ভয় কর যার কাছে তোমাদেরকে (হাশরের দিন) একত্রিত হতে হবে। সূরা (৫৮) মুজাদালা : আয়াত-০৯

O ye who believe! When ye hold secret counsel, do it not for iniquity and hostility, and disobedience to the Prophet; but do it for righteousness and self-restraint; and fear God, to whom ye shall be brought back.

(S-LVIII-MUJADILA-09)

简体中文：信道的人们啊，你们在私下谈话的时候，不要谈罪恶和侵犯的事。你们当谈善功和敬畏的事。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, apabila berbisik jangan berbisik mengenai dosa.

78. Make room in the assemblies

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا إِذَا قِيْلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوْا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوْا يَفْسَحِ اللّٰهُ لَكُمْ وَإِذَا قِيْلَ انشُزُوْا فَانْشُزُوْا يَرْفَعِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ آمَنُوْا مِنْكُمْ وَالَّذِيْنَ أُوْتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ○

(سورة المجادلة 11)

হে মুমিনগণ! যখন তোমাদেরকে বল হয় মজলিসে স্থান প্রশস্ত করে দাও, তখন তোমরা স্থান প্রশস্ত করে দিও। তাহলে আল্লাহ তোমাদেরকে প্রশস্ততা দান করবেন। যখন বলা হয় উঠে যাও তখন উঠে যেও। তোমাদের মধ্যে যারা ঈমানদার এবং যারা জ্ঞান প্রাপ্ত আল্লাহ তাদের মর্যাদা উচ্চ করে দেবেন। আল্লাহ খবর রাখেন যা কিছু তোমরা কর। সূরা (৫৮) মুজাদালা : আয়াত-১১

O ye who believe! When ye are told to make room in the assemblies, (spread out and) make room: (ample) room will God provide for you. And when ye are told to rise up, rise up: God will raise up, to (suitable) ranks (and degrees), those of you who believe And who have been granted (mystic) knowledge. and God is well- acquainted with all ye do.

(S-LVIII-MUJADILA-11)

简体中文：信道的人们啊，有人对你们说「请你们在集会中让座」的时候，你们当让座。真主将提升有信仰和有学识的人的品级。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, apabila dikatakan berilah kelapangan di dalam majlis, maka lapangkanlah.

79. Spending in charity is conducive to purity

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا إِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُوْلَ فَقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقَةً ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَأَطْهَرُ فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوْا فَإِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ○ (سورة المجادلة 12)

হে মুমিনগণ! তোমরা রাসূল (সাঃ) এর কাছে কান কথা (গোপন কথা) বলতে চাইলে তৎপূর্বে সদকা প্রদান কর। এটা তোমাদের জন্য শ্রেয় ও পবিত্র হওয়ার ভালো উপায়। যদি তাতে সক্ষম না হও তবে আল্লাহ ক্ষমাশীল পরম দয়ালু। সূরা (৫৮) মুজাদালা : আয়াত-১২

O ye who believe! When ye consult the apostle in private, spend something in charity before your private consultation. That will be best for you, and most conducive to purity (of conduct). But if ye find not (the wherewithal), God is oft forgiving, Most Merciful.

(S-LVIII-MUJADILA-12)

简体中文：信道的人们啊，当你们要与使者私下谈话的时候，你们应当在谈话之前有所施舍。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, apabila hendak berbisik kepada Rasul, dahulukan sedekah.

80. Think what ye have sent forth for the morrow

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا اتَّقُوْا اللهَ وَلْتَنظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوْا اللهَ إِنَّ اللهَ خَبِيْرٌ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ○ (سورة الحشر 18)

হে মুমিনগণ! আল্লাহ তা'আলাকে ভয় কর এবং প্রত্যেক ব্যক্তির উচিত আগামীকালের জন্য সে কি প্রেরণ করছে তা চিন্তা করা। আল্লাহ তা'আলাকে ভয় করতে থাক। তোমরা যা কর আল্লাহ তা'আলা সে সম্পর্কে খবর রাখেন।
সূরা (৫৯) হাশর : আয়াত-১৮

O ye who believe! Fear God, and let every soul look to what (provision) he has sent forth for the morrow. Yea, fear God: for God is well-acquainted with (all) that ye do.

(S-LIX-HASHR-18)

简体中文：信道的人们啊，你们当敬畏真主。每个人都当想一想自己为明天准备了什么。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, bertakwalah dan hendaklah setiap diri melihat apa yang disediakan untuk hari esok.

81. Don't work in favour of unbelievers

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوا لاَ تَتَّخِذُوْا عَدُوِّيْ وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُوْنَ إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوْا بِمَا جَاءَكُم مِّنَ الْحَقِّ يُخْرِجُوْنَ الرَّسُوْلَ وَإِيَّاكُمْ أَنْ تُؤْمِنُوا بِاللهِ رَبِّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِيْ سَبِيْلِيْ وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِيْ تُسِرُّوْنَ إِلَيْهِم بِالْمَوَدَّةِ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنتُمْ وَمَن يَّفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيْلِ ○ (سورة الممتحنة 1)

হে মুমিনগণ! তোমরা আমার ও তোমাদের শত্রুদেরকে বন্ধুরূপে গ্রহণ করোনা। তোমরাতো তাদের প্রতি বন্ধুত্বের বার্তা পাঠাও অথচ তারা যে সত্য তোমাদের কাছে আগমন করেছে তা অস্বীকার করছে। তারা রাসূল (সাঃ) কে এবং তোমাদেরকে বহিষ্কার করে এই অপরাধে, যে তোমরা তোমাদের পালনকর্তার প্রতি বিশ্বাস রাখ। যদি তোমরা আমার সন্তুষ্টি লাভ এবং আমার পথে জেহাদ করার জন্য বের হয়ে থাক তবে কেন তাদের প্রতি গোপনে বন্ধুত্বের বার্তা প্রেরণ করছ? তোমরা যা গোপন কর এবং যা প্রকাশ কর তা আমি খুব জানি। তোমাদের মধ্যে যে এটা করে সে সরল পথ থেকে বিচ্যুত হয়ে যায়। সূরা (৬০) মুমতাহানা : আয়াত-০১

O ye who believe! Take not My enemies and yours as friends (or protectors),- offering them (your) love, even though they have rejected the truth that has come to you, and have (on the contrary) driven out the Prophet and yourselves (from your homes), (simply) because ye believe in God your Lord! If ye have come out to strive in my way and to seek My good pleasure, (take them not as friends), holding secret converse of love (and friendship) with them: for I know full well all that ye conceal and all that ye reveal. And any of you that do this has strayed from the straight path.

(S-LX-MUMTAHANA-01)

简体中文：信道的人们啊，你们不要以我的敌人和你们的敌人为盟友。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan ambil musuh-Ku dan musuh kamu sebagai teman.

82. No marriage between Believer & Unbeliever

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمُ الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ فَامْتَحِنُوهُنَّ اللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ لَهُنَّ وَآتُوهُم مَّا أَنفَقُوا وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَن تَنكِحُوهُنَّ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ وَلَا تُمْسِكُوا بِعِصَمِ الْكَوَافِرِ وَاسْأَلُوا مَا أَنفَقْتُمْ وَلْيَسْأَلُوا مَا أَنفَقُوا ذَٰلِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ○ (سورة الممتحنة 10)

يَاأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا, **হে মুমিনগণ, O YE WHO BELIEVE**, 信道的人们啊

হে মুমিনগণ! ঈমানদার মহিলারা যখন হিজরত করে তোমাদের নিকট আসে তখন তাদের (মুমিনা হওয়ার ব্যাপারটি) পরীক্ষা করে নাও। আর তাদের ঈমানের প্রকৃত অবস্থা আল্লাহই ভালো জানেন। তোমরা যদি নিঃসন্দেহে জানতে পার যে, তারা মুমিনা তাহলে তাদেরকে কাফেরদের নিকট ফিরিয়ে দিওনা। না তারা কাফেরদের জন্য হালাল না কাফির পুরুষরা তাদের জন্য হালাল। তাদের কাফির স্বামীর যা কিছু তাদেরকে দিয়েছিল তা তাদেরকে ফিরিয়ে দাও। তোমরা তাদেরকে বিবাহ করায় কোন দোষ নেই, যদি তোমরা তাদের মোহরানা আদায় করে দাও। আর তোমরা নিজেরাও কাফির মহিলাদেরকে নিজেদের বিবাহ বন্ধনে আটকিয়ে রেখোনা তোমরা যা কিছু তোমাদের কাফির স্ত্রীদের দিয়েছ তা ফেরত চেয়ে নাও। আর যে মোহরানা কাফিররা তাদের মুসলিম স্ত্রীদেরকে দিয়েছে তারাও যেন তা ফেরত চেয়ে নেয়। ইহা আল্লাহ তা'আলার নির্দেশ। তিনি তোমাদের মাছে ফায়সালা করে দেন। আল্লাহ সর্বজ্ঞ সুবিজ্ঞানী। সূরা (৬০) মুমতাহানা : আয়াত-১০

O ye who believe! When there come to you Believing women refugees, Examine (and test) them: God knows best as to their faith: if ye ascertain that they are Believers, then send them not back to the Unbelievers. They are not lawful (wives) for the Unbelievers, nor are the (Unbelievers) lawful (husbands) for them. But pay the unbelievers what they have spent (on their dower). And there will be no blame on you if ye marry them on payment of their dower to them. But hold not to the guardianship of Unbelieving women: ask for what ye have spent on their dowers and let the (Unbelievers) ask for what they have spent (on the dowers of women who come over to you). Such is the command of God: He judges (with justice) between you. And God is full of knowledge and wisdom.
(S-LX-MUMTAHANA-10)

简体中文：信道的人们啊，当信女移民到你们面前来的时候，你们当考验她们。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, apabila datang wanita mukmin yang berhijrah, ujilah mereka.

83. Do not turn for friendship to the cursed people

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَئِسُوا مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا يَئِسَ الْكُفَّارُ مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ ○ (سورة الممتحنة 11)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا, হে মুমিনগণ, O YE WHO BELIEVE, 信道的人们啊

হে মুমিনগণ! আল্লাহ যে জাতির উপর গযব নাজিল করেছেন তোমরা তাদের সাথে বন্ধুত্ব করোনা। তারা পরকাল সম্পর্কে তেমনি নিরাশ যেমন করবে সমাধিস্ত কাফেররা নিরাশ। সূরা (৬০) মুমতাহানা : আয়াত-১৩

O ye who believe! Turn not (for friendship) to people on whom is the wrath of God. Of the hereafter they are already in despair, just as the Unbelievers are in despair about those (buried) in graves.
(S-LX-MUMTAHANA-13)

简体中文：信道的人们啊，你们不要与真主恼怒的民众结交。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jangan jadikan kaum yang dimurkai Allah sebagai teman.

84. Don't say that what ye do not

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا لِمَ تَقُوْلُوْنَ مَا لاَ تَفْعَلُوْنَ ○ (سورة الصف 5)

হে মুমিনগণ! তোমরা সে কথ কেন বল যা কার্যত করনা? সূরা (৬১) সফ : আয়াত-০২
O ye who believe! Why say ye that which ye do not?
(S-LXI-SAFF-02)

简体中文：信道的人们啊，你们为什么说你们所不做的事呢？这在真主看来是很可恶的。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, mengapa mengatakan sesuatu yang kamu tidak lakukan?

85. Go for a bargain which will save you from a grievous penalty

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى تِجَارَةٍ تُنْجِيْكُم مِّنْ عَذَابٍ أَلِيْمٍ ○

(سورة الصف 10)

হে মুমিনগণ! আমি কি তোমাদের এমন এক ব্যবসার সন্ধান দেব যা তোমাদের যন্ত্রণাদায়ক শাস্তি থেকে মুক্তি দেবে। সূরা (৬১) সফ : আয়াত-১০

O ye who believe! Shall I lead you to a bargain that will save you from a grievous penalty?
(S-LXI-SAFF-10)

يَاأَيُّهَاالَّذِيْنَاٰمَنُوا, **হে মুমিনগণ, O YE WHO BELIEVE**, 信道的人们啊

简体中文：信道的人们啊，我指示你们一桩交易，能拯救你们免于痛苦的刑罚。你们当确信真主和使者。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, mahukah aku tunjukkan perniagaan yang boleh selamatkan kamu?

86. Be ye helpers of God: you will prevail

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونوا أَنصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنصَارُ اللَّهِ فَآمَنَت طَّائِفَةٌ مِّن بَنِي إِسْرَائِيلَ وَكَفَرَت طَّائِفَةٌ فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَى عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ ○ (سورة الصف 14)

হে মুমিনগণ! তোমরা আল্লাহর সাহায্যকারী হও, যেমন ঈসা ইবনে মরিয়ম (আঃ) হাওয়ারীগণকে (তাঁর শিষ্যগণকে) বলেছিলেন, আল্লাহর পথে কে আমার সাহায্যকারী হবেন তখন হওয়ারীগণ জবাব দিয়েছিলেন আমরা আছি আল্লাহর পথে সাহায্যকারী। অতঃপর বনী ঈসরাইলের একদল ঈমান আনল আর অন্যদল কুফরী করল। যারা ঈমান এনেছিল আমি তাদেরকে শত্রুদের মুকাবেলায় সাহায্য করলাম। ফলে তারাই বিজয়ী হয়ে থাকল। সূরা (৬১) সফ : আয়াত-১৪

O ye who believe! Be ye helpers of God: As said Jesus the son of Mary to the disciples, "who will be my helpers to (the work of) God?" Said the disciples, "we are God's helpers!" Then a portion of the children of Israel believed, and a portion disbelieved: but we gave power to those who believed, against their enemies, and they became the ones that prevailed.

(S-LXI-SAFF-14)

简体中文：信道的人们啊，你们当做真主的援助者。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, jadilah penolong agama Allah.

يَاأَيُّهَاالَّذِيْنَ اٰمَنُوا, **হে মুমিনগণ, O YE WHO BELIEVE**, 信道的人们啊

87. When there is call for prayer leave off business

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِن يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ○ (سورة الجمعة 9)

হে মুমিনগণ! জুমআর দিনে যখন নামাজের আযান দেয়া হয়, তখন তোমরা আল্লাহর স্মরণের দিকে দৌড়াও এবং বেচাকেনা বন্ধ কর। এটা তোমাদের জন্য উত্তম যদি তোমরা বুঝ। সূরা (৬২) জুম'আ : আয়াত-০৯

O ye who believe! When the call is proclaimed to prayer on Friday (the day of assembly), hasten earnestly to the remembrance of God, and leave off business (and traffic): that is best for you if ye but knew!

(S-LXII-JUMU'A-09)

简体中文：信道的人们啊，当聚礼日召人礼拜的时候，你们当奔赴记念真主，放下你们的买卖。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, apabila diseru untuk solat Jumaat,bersegeralah mengingati Allah.

88. Let not your riches or your children divert you from the remembrance of God

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَن ذِكْرِ اللَّهِ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ○ (سورة المنافقون 9)

হে মুমিনগণ! তোমাদের সন্তান-সন্ততি যেন তোমাদেরকে আল্লাহর স্মরণ থেকে গাফিল না করে। যারা এরূপ করবে তারাইতো ক্ষতিগ্রস্থ। সূরা (৬৩) মুনাফিকুন : আয়াত-০৯

O ye who believe! Let not your riches or your children divert you from the remembrance of God. If any act thus, the loss is their own.

(S-LXIII-UNAFIQUN-09)

简体中文：信道的人们啊，当聚礼日召人礼拜的时候，你们当奔赴记念真主，放下你们的买卖。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, apabila diseru untuk solat Jumaat, bersegeralah mengingati Allah.

89. Be careful about your wives & children

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَّكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ وَإِن تَعْفُوا وَتَصْفَحُوا وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ○ (سورة التغابن 14)

يَاأَيُّهَاالَّذِيْنَاٰمَنُوْا, হে মুমিনগণ, O YE WHO BELIEVE, 信道的人们啊

হে মুমিনগণ! তোমাদের স্ত্রীগণ! ও তোমাদের সন্তান-সন্ততির মধ্যে কতিপয় তোমাদের শত্রু। অতএব, তাদের ব্যাপারে সতর্ক থাক্ আর তোমরা যদি ক্ষমা কর, উপেক্ষা কর এবং দোষক্রটি ঢেকে রাখ তবে আল্লাহ কতিপয় ক্ষমাশীল ও অতিশয় দয়াময়। সূরা (৬৪) তাগাবুন : আয়াত-১৪

O ye who believe! Truly among your wives and your children are (some that are) enemies to yourselves: so beware of them! But if ye forgive and overlook, and cover-up (their faults), verily God is oft forgiving, Most Merciful.

(S-LXIV-TAGABUN-14)

简体中文：信道的人们啊，你们的配偶和子女中确有你们的仇敌，所以你们当防备他们。如果你们饶恕、原谅，真主确是至赦的、至慈的。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, di antara isteri dan anak kamu ada yang menjadi musuh, berhati-hatilah.

90. Save yourselves & your families from hell

يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ آمَنُوْا قُوْا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيْكُمْ نَارًا وَقُوْدُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُوْنَ اللّٰهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ ○ (سورة التحريم 6)

হে মুমিনগণ! তোমরা নিজেদেরকে এবং তোমাদের পরিবার পরিজনকে সেই আগুন থেকে রক্ষা কর যার ইন্দন হবে মানুষ ও পাথর। যাতে নিয়োজিত আছে কঠোর স্বভাব, পাষাণ হৃদয় ফেরেশতাগণ। তারা আল্লাহ তা'আলা যা আদেশ করেন তা অমান্য করেনা এবং যা করতে আদেশ করা হয় তা-ই করেন। সূরা (৬৬) তাহরীম : আয়াত-০৬

O ye who believe! Save yourselves and your families from a fire whose fuel is men and stones, over which are (appointed) Angels stern & severe, who flinch not (from executing) the commands they receive from God, but do (precisely) what they are commanded.

(S-LXVI-TAHRIM-06)

简体中文：信道的人们啊，你们当保护自己和家人免受火刑。那火以人和石头为燃料。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, peliharalah diri dan keluarga daripada api neraka.

আলোচ্য আয়াতে বলা হয়েছে কেবলমাত্র নিজেকে আল্লাহর আযাব থেকে রক্ষা করার জন্য চেষ্টা করতে থাকবে এবং তার চেষ্টা এ পর্যন্তই সীমাবদ্ধ থাকবে মুমিন ব্যক্তির কেবলমাত্র এতটুকুই দায়িত্ব নয় বরং সেই সাথে প্রাকৃতিক ব্যবস্থানুযায়ী যে পরিবার ও বংশের নেতৃত্বের বোঝা তার উপর অর্পিত হয়েছে যে পরিবার ও বংশের লোকজনকেও শিক্ষা ও প্রশিক্ষণ দিয়ে আল্লাহর পছন্দের অনুরূপ বানাতে চেষ্টা করে যাওয়াও তার অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ কর্তব্য। তারা জাহান্নামের দিকে অগ্রসর হতে থাকলে তার পক্ষে যতটা সম্ভব তাদেরকে সেদিক হতে ফিরিয়ে রাখার জন্য চেষ্টা প্রচেষ্টা চালাবে। সন্তানাদি কেবলমাত্র অর্থনৈতিক দিক দিয়ে স্বচ্ছল অবস্থার হবে পিতৃগণের শুধু এই চিন্তাই হওয়া উচিত নয়। সেই সাথে বরং ইহা অপেক্ষাও বেশী চিন্তা করতে হবে তাদেরকে জাহান্নমের ইন্দন থেকে বিরত রাখার জন্য। বুখারী শরীফে হযরত আব্দুল্লাহ ইবনে ওমরের বর্ণনা উদ্ধৃত হয়েছে-রাসূলে করীম (সাঃ) বলেছেন, "তোমাদের প্রত্যেকেই রাখাল এবং নিজের দায়িত্বের ব্যাপারে আল্লাহর কাছে জবাবদিহী করতে হবে। দেশ প্রশাসক রাখাল সে তার প্রজা সাধারণের ব্যাপারে জবাবদিহী করবে। স্ত্রী নিজের স্বামীর ঘর সন্তানদের ব্যাপারে দায়ী। সে তাদের ব্যাপারে জবাবদিহী করবে।"

অতঃপর জাহান্নামের ভয়াবহতা তুলে ধরা হয়েছে যে, এর ইন্ধন হবে মানুষ ও পাথর। এটা অত্যন্ত মারাত্মক আগুন, এটা সাধারণ আগুনের মত যেটা কাঠ বা কয়লা বা এধরনের জিনিষকে জ্বালায় তা'নয়। এই আগুনের ইন্দর হবে মানুষ যারা পাপ কাজ করবে এবং যাদের অন্তর পাথরের মত কঠিন। অথবা পাথরের মূর্তি যে গুলো জীবনের সকল মিথ্যার প্রতিকৃতি। আমরা সাধারণত চিন্তা করি ফেরেশতারা স্বভাবগতভাবে খুবই নরম স্বভাবের দয়াদ্র এবং সুন্দর। কিন্তু অন্যদিকে তারা ন্যায় বিচারক, বিশ্বস্ত এবং সুশৃংখল এবং অত্যন্ত দৃঢ়ভাবে তাদেরকে দেয়া আল্লাহর আদেশ সমূহ পালন করেন। এই ব্যাপারে তাঁরা সামান্য শিথিলতা দেখান না বা আদেশ পালনে সাম্যন্য ত্রুটি বা হেরফের করেননা। তাঁরা আল্লাহর আদেশ সমূহ পুংখানুপুয়খ রূপে বাস্তবায়ন করেন।

অতএব আমাদের কর্তব্য জাহান্নামের আগুন থেকে নিজেদেরকে এবং নিজেদের পরিবার পরিজনকে রক্ষা করার জন্য সর্বাত্মক চেষ্টা করা।

91. Turn to Allah with sincere repentance

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تُوبُوا إِلَى اللهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا عَسَى رَبُّكُمْ أَن يُكَفِّرَ عَنكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ نُورُهُمْ يَسْعَى بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا وَاغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ○ (سورة التحريم 8)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا, হে মুমিনগণ, O YE WHO BELIEVE, 信道的人们啊

হে মুমিনগণ! তোমরা আল্লাহর কাছে তওবা কর আন্তরিক তওবা। আশা করা যায় যে, তোমাদের রব তোমাদের মন্দ কর্মসমূহ মোচন করে দেবেন এবং তোমাদের দাখিল করবেন জান্নাতে যার তলদেশে ঝর্ণাধারা প্রবাহিত। সেদিন আল্লাহপাক নবী এবং তাঁর বিশ্বাসী সহচরদেরকে অপদস্থ করবেন না। তাদের নূর তাদের সামনে ও ডানদিকে ছুটা-ছুটি করবে। তারা বলবে হে আমাদের পালনকর্তা আমাদের নূরকে পূর্ণ করে দিন এবং আমাদেরকে ক্ষমা করে দিন। নিশ্চয়ই আপনি সবকিছুর উপর সর্বশক্তিমান। সূরা (৬৬) তাহরীম : আয়াত-০৮

O ye who believe! Turn to God with sincere repentance: In the hope that your Lord will remove from you your ills and admit you to gardens beneath which rivers flow, - the day that God will not permit to be humiliated the Prophet & those who believe with him. Their light will run forward before them and by their right hands, while they say, "our Lord! Perfect our light for us, and grant us forgiveness: for Thou hast power over all things."

(S-LXVI-TAHRIM-08)

简体中文: 信道的人们啊，你们当向真主诚恳悔过。你们的主或许会消除你们的罪恶。

Bahasa Melayu: Wahai orang-orang yang beriman, bertaubatlah kepada Allah dengan taubat yang sebenarnya.

Zvdmxi

"তাওবাতান নাসূহ" এর দুটি অর্থ হতে পারে। (১) মানুষ এমন খাঁটি ও অকৃত্রিম, একনিষ্ঠ তাওবা করবে যাতে লোক দেখানো বা রিয়াকারী, মুনাফেকী বা কপটতার বিন্দু বিসর্গও থাকবেনা। (২) ব্যক্তি নিজে নিজের কল্যাণ কামনা করবে, মঙ্গল চাইবে এবং গুনাহ হতে তওবা করে নিজেই নিজেকে মারাত্মক পরিণতি হতে রক্ষা করবে অথবা গুনাহর কারণে তার দ্বীন পালনে যে ফাটল ধরে গিয়েছিল তাওবা করে এর প্রতিবিধান করবে-মেরামত বা সংশোধন করবে। কিংবা তওবা করে সে নিজের জীবনকে এতটা সুসংগঠিত ও পরিমার্জিত করে নিবে যে অন্য লোকদের জন্য সে উপদেশ হওয়ার দৃষ্টান্ত হবে। তার দৃ ষ্টান্ত দেখে অন্য লোকেরাও তারই মত নিজেদের সংশোধন করে নেবে। এইসব অর্থ আভিধানিক অর্থের দিক দিয়ে জানা ও বুঝা যায়। এছাড়াও শরীয়াতের দৃ ষ্টিতে এর অর্থ ও তাৎপর্য জানা যায় রাসূল (সাঃ) এর হাদীস হতে– রাসূল বলেছেন: "তাওবাতুন নাসূহ এর তাৎপর্য হলে, তোমার দ্বারা যখন কোনা অপরাধ হয়ে যায় তখন নিজের গুনাহর জন্য লজ্জিত ও অনুতপ্ত হও এবং এই লজ্জা সহকারে আল্লাহর নিকট ক্ষমা চাও আর ভবিষ্যতে কখনো একাজ করোনা।" হযরত আলী (রাঃ)

একবার একজন বেদুইন লোককে খুব দ্রুত তাওবা ইস্তিগফার এর শব্দগুলো উচ্চারণ করতে শুনতে পেলেন। তখন তিনি বললেন এতো মিথ্যুকের তাওবা। সে জিজ্ঞাসা করল তাহলে সহীহ তাওবা কী? তিনি বললেন এর জন্য ছয়টি জিনিস হওয়া আবশ্যক (১) যা ঘটে গেছে তার জন্য লজ্জিত হবে, (২) নিজের যেসব কর্তব্যে অবহেলা দেখিয়েছ তা রীতিমত আদায় কর, (৩) যার হক নষ্ট বা হরণ করেছ তাকে তা ফিরিয়ে দাও, (৪) যাকে কষ্ট দিয়েছ তার নিকট ক্ষমা চাও, (৫) ভবিষ্যতে পুনরায় এ গুনাহ না করার দৃঢ় সংকল্প কর ও (৬) নিজের সত্তাকে আল্লাহর আনুগত্যে নিয়োজিত ও নি:শেষিত কর যেভাবে তুমি আজ পর্যন্ত একে নফরমানীর কাজে অভ্যস্ত বানিয়ে রেখেছ। একে আল্লানুগত্যের তিক্ত রস পান করাও– যে রকম একে তুমি আজ পর্যন্ত নাফরমানীর মিষ্টতার স্বাদ আস্বাদন করিয়েছ।

তাওবার ব্যাপারে আরো কয়েকটি বিষয় ভালোভাবে বুঝে নিতে হবে। প্রথমত এই যে মূলত তাওবা কোন ব্যাপারে অনুতপ্ত ও লজ্জিত হওয়া– এইজন্য যে উহা আল্লাহর নাফরমানীর কাজ। অন্যথায় কোন গুনাহকে স্বাস্থ্যের পক্ষে ক্ষতিকর মনে করে। কোন, দুর্নাম, অখ্যাতি বা আর্থিক ক্ষয়ক্ষতির ভয় করে তা পরিহার করার সংকল্প বা ওয়াদা করাকে কখনো তাওবা বলা যায় না। দ্বিতীয়ত যে সময় অনুভূতি জাগবে যে, আল্লাহর নাফরমানী করে বসেছে ঠিক সে সময় তাওবা করা কর্তব্য। আর যেভাবেই সম্ভব এর প্রতিবিধান করা কর্তব্য। প্রতিবিধানে টালবাহানা করা অনুচিত।
তৃতীয়তঃ তওবা করে বারবার তওবা ভঙ্গ করা, তওবাকে একটা কৌশল বা খেলায় পরিণত করা এবং যে গুনাহ হতে তওবা করেছে বার বার এরই পুনরাবৃত্তি করা তওবা মিথ্যা হওয়ার স্পষ্ট প্রমাণ। আর বারবার তওবা ভঙ্গ করা হলে তা তার অন্তরে লজ্জিত ও অনুতপ্ত হওয়ার ভাব বর্তমান না থাকারই প্রমাণ।

চতুর্থতঃ যে ব্যক্তি সাচ্চা মনে তওবা করে পুনরায় সে গুনাহটি না করার দৃঢ় সংকল্প করেছে মানবিক দুর্বলতার কারণে তার দ্বারা যদি সে গুনাহর পুনরাবৃত্তি ঘটে যায়, তাহলে আগের গুনাহটি নতুন হবেনা। অবশ্য পরবর্তী গুনাহর জন্য আবার তাওবা করতে হবে। এবং ভবিষ্যতে আর তাওবা ভঙ্গ করবেনা এর জন্য খুব শক্ত প্রতিজ্ঞা ও সংকল্প করবে।

পঞ্চম এই যেঃ যখন যখনই নাফরমানীর কথা স্মরণ আসবে তখনই নতুন করে তওবা করা কর্তব্য নয়। কিন্তু তার নফল যদি পূর্বে করা গুনাহ স্মরণ করে আনন্দ স্বাদ অনুভব করে তাহলে বার বার তাওবা করা কর্তব্য-যেন

শেষ পর্যন্ত গুনাহর স্মৃতি তার জন্য আনন্দের বা স্বাদের পরিবর্তে লজ্জার অনুভূতি কখনো নাফরমানী করেছে বা গুনাহ করেছে একথা ভেবে আনন্দ স্বাদ পেতে পারেনা। কেহ যদি অনন্দ-স্বাদ অনুভব করে তাবে বুঝতে হবে আল্লাহর ভয় তার মনে মজুবত হয়ে বসতে পারেনি।

অতঃপর আলোচ্য আয়াতে বলা হয়েছে– "আশা করা যায় আল্লাহ তোমাদের মাফ করে দিয়ে জান্নাতে প্রবেশ করাবেন।" তাওবা করা হলে অবশ্যই মাফ করে দেয়া হবে এবং অবশ্যই জান্নাতে প্রবেশ করানো হবে একথা বলা হয়নি বরং আয়াতে বলা হয়েছে যে সত্যিকার তাওবা করলে আল্লাহ মাফ করে দেবেন এরূপ আশা করা যায়। এর অর্থ এই দাঁড়ায় যে গুনাহগারের তাওবা কবুল করা এবং তাকে শাস্তি দেয়ার পরিবর্তে জান্নাত দেয়া আল্লাহর কোন কর্তব্য নয় এটা পুরোপুরি তার দয়া ও অনুগ্রহের ব্যাপারে যে তিনি ইচ্ছা হলে ক্ষমা করবেন এবং পুরষ্কার ও দেবেন। তার কাছে ক্ষমা পাওয়ার আশা পোষণ করাতো বান্দার অবশ্য কর্তব্য। কিন্তু গুনাহ করলে তিনি মাফ করে দেবেন এই ভরসায় কখনো গুনাহ করা উচিত নয়। এই আয়াতে বলা হয়েছে "সেদিন আল্লাহপাক নবী করীম (সাঃ) এবং বিশ্বাসী অনুগামীদের লজ্জিত করবেন না" অর্থাৎ তাঁদের নেক আমলের শুভ প্রতিফলন তিনি বিনষ্ট করবেন না। তিনি কাফের ও মুনাফিকদেরকে একথা বলার আদৌ সুযোগ দেবেন না যে তারা আল্লাহর বন্দেগী করে কি ফল পেল? শুধুমাত্র আল্লাদ্রোহী লোকেরাই লজ্জিত ও লাঞ্ছিত হবে। আল্লাহর অনুগত ও আল্লাহর বিধান পালনকারী লোকদের ভাগ্যে লজ্জা ও লাঞ্ছনা কখনো আসবেনা। অতঃপর তাদেরকে শুভ সংবাদ শোনানো হয়েছে যে, "তাদের অগ্রভাগে ও ডানে নূর দৌড়াতে থাকবে।" সূরা হাদীসের ১২ ও ১৩নং আয়াতের সাথে মিলালে জানা যায় এই অবস্থা হাশরের ময়দান থেকে জান্নাতে নেয়ার সময় হবে। যেখানে চতুর্দিকে গভীর নিশ্চিদ্র অন্ধকারে সমাচ্ছন্ন থাকবে। তখন জাহান্নামী লোকেরা পথ চেনার সময় আঘাতের পর আঘাত পাবে এবং হোচটের পর হোচট খেয়ে পড়বে। আর আলো পাবে কেবল ঈমানদার লোকেরা। তারা এই আলোর সাহায্যে নির্বিঘ্নে পথ চলবেন। এই কঠিন নাযুক অবস্থায় ঈমানদার লোকেরা অন্ধকারে নিমজ্জিত লোকদের হাহাকার ও ফরিয়াদ শুনে ভীত বিহব্বল হয়ে পড়বেন। নিজেদের অপরাধ ও দোষ ত্রুটির তীব্র অনুভূতিতে তারা আতঙ্কগ্রস্থ হয়ে পড়বেন এই ভেবে যে, তাদের নূরও যদি কেড়ে নেয়া হয় এবং তারাও যদি এই হতভাগ্য লোকদের মত হয়ে পড়ে। এই কারণে তারা দোয়া করতে থাকবেন, হে আমাদের রব আমাদের অপরাধ মাফ করে দিন এবং আমাদের নূর জান্নাতে পৌঁছা পর্যন্ত অব্যাহত ও অক্ষুণ্ন রাখুন। হযরত আবদুল্লাহ ইবনে আব্বাস (রাঃ), হযরত হাসান বসরী (রাঃ), মুজাহিদ (রাঃ), দাহহাক (রাঃ) প্রায় এইরূপ তাফসীর করেছেন।

Explanation

“Tawbatan Nasuh” can carry two meanings: (1) A person must repent with a pure and sincere repentance, without the slightest trace of ostentation or hypocrisy, and without any element of showing off or pretense. (2) A person desires goodness for themselves, seeks well-being, and by repenting from sin, saves themselves from serious destruction—that is, through repentance, they repair or mend the breaches caused in their religion by sin; or through repentance, they cleanse and beautify their lives so that they become an example for others, who see their repentance and are inspired to reform themselves as well. These meanings can be understood from its deeper implications. Furthermore, the Hadith of the Prophet Muhammad (SAW) also explains its meaning and importance—he said: “The meaning of ‘Tawbatan Nasuh’ is: when you commit a fault, you must regret it and feel sorrow over your sin, seek forgiveness from Allah with this intention, and resolve not to repeat it in the future.” Once, Ali (RA) heard a Bedouin hastily reciting words of repentance, so he said: “That is the repentance of a liar.” The man asked: “If so, what is true repentance?” He replied: “It requires six things: (1) Regretting what has passed; (2) Fulfilling all obligations that were neglected completely; (3) Restoring usurped or damaged rights to their proper owners; (4) Asking forgiveness from those who were harmed; (5) Firmly resolving not to repeat the sin in the future; and (6) Training and tiring oneself in obedience to Allah, just as you used to use your body for disobedience—that is, tasting the bitterness of obedience as you previously tasted the sweetness of sin.” Regarding repentance, a few more matters need to be understood: First, true repentance must be performed because of the sin committed against Allah and because that sin is seen as damaging to spiritual health, not out of fear of blame, calamity, or financial loss. Second, when the realization strikes that one has committed a sin against Allah, one must repent immediately at that very moment, and any means to make amends becomes obligatory; delaying reformation is impermissible.

Third, repenting and then repeatedly breaking that repentance, turning repentance into a tactic or a game, and continually repeating the sin that was repented for, is clear evidence that the repentance was false; repeating the violation indicates a lack of sincerity and earnestness in the heart. Fourth, if someone truly repents with a sincere intention and resolves not to repeat it, but due to human weakness slips up again, the previous sin becomes fresh again; it becomes obligatory to repent anew for the new sin, and one must make an even stronger commitment not to break it again. Fifth, it is not obligatory to repent again every time the memory of the sin crosses one's mind; however, if one feels joy or pleasure regarding the past sin committed, then repenting repeatedly becomes obligatory—until finally, the sin no longer brings joy, but only remorse. If pleasure is still felt, it is a sign that the fear of Allah has not yet taken root in the heart.

Then, in the verse under discussion, it is mentioned: “Perhaps Allah will accept your repentance.” (Meaning) Repentance will certainly be given consideration, but it does not state that entry into Paradise is guaranteed. Rather, it mentions that if one repents earnestly, there is hope that Allah will forgive. This means that accepting the repentance of a sinner, granting them tranquility, and admitting them to Paradise is not a duty upon Allah; rather, it rests entirely on His mercy and grace—that if He wills, He will forgive and grant rewards. Hoping for His forgiveness is a duty for the believer, but under no circumstances should one deliberately commit sins relying on His forgiveness. This verse also states: “On that Day, Allah will not disgrace the Prophet and those who believed with him,” meaning He will not let their good promises go to waste. He will not give the disbelievers and hypocrites an opportunity to say: “What did you gain by obeying Allah?” Only honor from Allah raises them up. Those who obey Allah and follow His commands will be advanced with honor and reward. Then they are given good tidings:

“Their light will run before them and on their right.” Referring to Surah al-Hadid, verses 12 and 13, it is known that this state occurs while traveling from the Plain of Resurrection (Padang Mahsyar) toward Paradise, at a time when an extremely intense darkness covers everything around them. The dwellers of Hell will receive blows and stumble as they search for a way, while only those granted light will be able to see. They will walk along the designated path with the help of that light. In that difficult and dark situation, those who receive the light will hear the cries and groans of those drowning in darkness, making them anxious and fearful, feeling guilty over their mistakes, and worried that their light might be taken away, leaving them like those unfortunate souls. Therefore, they continuously pray: “Our Lord! Perfect our light for us and forgive us; indeed, You are over all things competent.” Companions such as Abdullah bin Abbas (RA), Hasan al-Basri (RA), Mujahid (RA), and Dahhak (RA) have interpreted it in this manner.

塔夫斯尔

真诚的忏悔 可有两种含义：

___

___ “ ‘

’

”

“

” “ ” “

___

”

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا, হে মুমিনগণ, O YE WHO BELIEVE, 信道的人们啊

Tafsir

bahasa melayu: “Tawbatan Nasuh” boleh mempunyai dua makna: (1) Seseorang itu hendaklah bertaubat dengan taubat yang suci dan ikhlas, tanpa sedikit pun riak atau kepura-puraan, dan tanpa sebarang unsur menunjuk-nunjuk atau munafik. (2) Seseorang itu menginginkan kebaikan untuk dirinya sendiri, mencari kesejahteraan, dan dengan bertaubat daripada dosa, dia menyelamatkan dirinya daripada kebinasaan yang serius – iaitu, dengan taubat, dia memperbaiki atau menampal keretakan yang terjadi dalam agamanya akibat dosa; atau dengan taubat, dia membersihkan dan memperelokkan kehidupannya sehingga menjadi teladan bagi orang lain, yang melihat taubatnya lalu turut memperbaiki diri. Makna-makna ini dapat difahami daripada maksud yang lebih mendalam. Selain itu, dalam hadis Rasulullah (SAW) juga diterangkan makna

‘Tawbatan Nasuh’ ialah: apabila kamu melakukan suatu kesalahan, maka hendaklah kamu menyesali dan merasa dukacita atas dosamu, memohon keampunan kepada Allah dengan niat ini, dan berazam untuk tidak mengulanginya pada masa hadapan.” Suatu ketika, Ali (RA) mendengar seorang Badwi membaca kalimat taubat dengan tergesa-gesa, lalu beliau berkata: “Itu taubat yang dusta.” Orang itu bertanya: “Kalau begitu, apakah taubat yang sebenar?” Beliau menjawab: “Ia memerlukan enam perkara: (1) Menyesali apa yang telah berlaku; (2) Menunaikan segala tanggungjawab yang telah diabaikan dengan sempurna; (3) Mengembalikan hak yang telah dirampas atau dirosakkan kepada pemiliknya; (4) Memohon maaf kepada orang yang telah disakiti; (5) Berazam teguh untuk tidak mengulangi dosa itu pada masa hadapan; dan (6) Melatih dan meletihkan diri dalam ketaatan kepada Allah, sebagaimana kamu biasa menggunakannya untuk maksiat – iaitu merasai kepahitan ketaatan seperti kamu sebelum ini merasai kemanisan maksiat.” Berkenaan taubat, perlu difahami beberapa perkara lagi: Pertama, taubat yang sebenar itu mestilah dilakukan kerana perbuatan maksiat kepada Allah, dan dosa itu dianggap memudaratkan kesihatan rohani, bukannya kerana takut kepada celaan, bencana, atau kerugian kewangan. Kedua, apabila timbul perasaan bahawa telah melakukan maksiat kepada Allah, hendaklah segera bertaubat pada saat itu juga, dan apa-apa cara untuk memperbaikinya adalah wajib; menangguhkan perbaikan adalah tidak dibenarkan. Ketiga, bertaubat kemudian berulang kali melanggar taubat, menjadikan taubat sebagai strategi atau permainan, dan mengulangi

dosa yang telah ditaubati, itu adalah bukti nyata bahawa taubat itu palsu; dan pengulangan pelanggaran itu menunjukkan ketiadaan keikhlasan dan kesungguhan dalam hati. Keempat, jika seseorang benar-benar bertaubat dengan niat tulus dan berazam untuk tidak mengulangi, tetapi kerana kelemahan manusia ia terulang lagi, maka dosa yang sebelumnya menjadi baru; wajib bertaubat semula untuk dosa yang baru itu, dan hendaklah membuat azam yang lebih kuat untuk tidak melanggarnya lagi. Kelima, tidaklah wajib bertaubat semula setiap kali terlintas ingatan tentang maksiat; tetapi jika dia merasakan kegembiraan atau keseronokan terhadap dosa lama yang pernah dilakukan, maka wajib bertaubat berulang kali – sehingga akhirnya dosa itu tidak lagi mendatangkan kegembiraan baginya, melainkan rasa sesal; jika masih terasa seronok, itu tanda bahawa rasa takut kepada Allah belum meresap dalam hatinya.

Kemudian dalam ayat yang dibincangkan disebutkan: “Mudah-mudahan Allah akan menerima taubat kamu.” (Maksudnya) Taubat pasti akan diperhatikan, tetapi tidak dinyatakan bahawa pasti akan masuk syurga. Sebaliknya disebut bahawa jika bertaubat dengan sungguh-sungguh, maka ada harapan Allah akan mengampuni. Maksudnya, menerima taubat orang berdosa dan memberinya ketenangan serta syurga bukanlah kewajipan Allah, tetapi ia sepenuhnya atas rahmat dan anugerah-Nya – bahawa Dia jika berkehendak akan mengampuni dan memberi ganjaran. Mengharapkan keampunan-Nya adalah kewajipan bagi orang beriman, tetapi sekali-kali tidak bolehsengaja melakukan dosa dengan bersandarkan kepada keampunan-Nya. Ayat ini juga menyatakan: “Pada hari

itu Allah tidak akan menghinakan Nabi dan orang-orangyang beriman bersama dengannya," iaitu Dia tidak akan mensia-siakan janji baik mereka. Dia tidak akan memberi peluang kepada orang kafir dan munafik untuk berkata: "Apa yang kamu perolehi dengan mentaati Allah?" Hanya kemuliaan daripada Allah sahaja yang mengangkat mereka. Orang yang taat kepada Allah dan mengikuti perintah-Nya akan didahulukan dengan kemuliaan dan ganjaran. Kemudian mereka diberi khabar gembira: "Cahaya mereka berlari di hadapan dan di sebelah kanan mereka." Merujuk kepada Surah al-Hadid ayat 12 dan 13, diketahui bahawa keadaan itu adalah ketika dari Padang Mahsyar menuju ke syurga, di mana pada ketika itu kegelapan yang amat pekat meliputi sekeliling. Penghuni neraka akan menerima pukulan dan tersandung jatuh ketika mencari jalan, manakala hanya orang yang mendapat cahaya sahaja yang dapat melihat. Mereka akan berjalan di jalan yang ditentukan dengan bantuan cahaya itu. Dalam keadaan yang sukar dan gelap itu, orang yang mendapat cahaya akan mendengar jeritan dan rintihan orang yang tenggelam dalam kegelapan, lalu mereka menjadi cemas dan takut, merasa bersalah atas kesalahan mereka, dan bimbang bahawa cahaya mereka akan diambil, sehingga mereka menjadi seperti orang-orang malang itu. Kerana itu mereka terus berdoa: "Wahai Tuhan kami! Ampunilah dosa-dosa kami dan kekalkanlah cahaya kami sehingga kami sampai ke syurga." Para sahabat seperti Abdullah bin Abbas (RA), Hasan al-Basri (RA), Mujahid (RA), dan Dahhak (RA) telah mentafsirkan demikian.